

GHTM 833 Festékszóró berendezések

311501H

HU

- Használja építési bevonatok, festékek, tető- és mélyépítési bevonatok felhordásához. A professzionális használatra.-

Modell: 249318, 249617, 253471, 253472, 16U287, 16U288, 16V258, 16V260

Maximális üzemi nyomás: 4000 psi (27,6 MPa, 275,8 bar)



Fontos biztonsági utasítások. Olvasson el a kézikönyvben szereplő minden biztonsági utasítást. Őrizze meg az utasítást.

Kapcsolódó gépkönyvek



311279



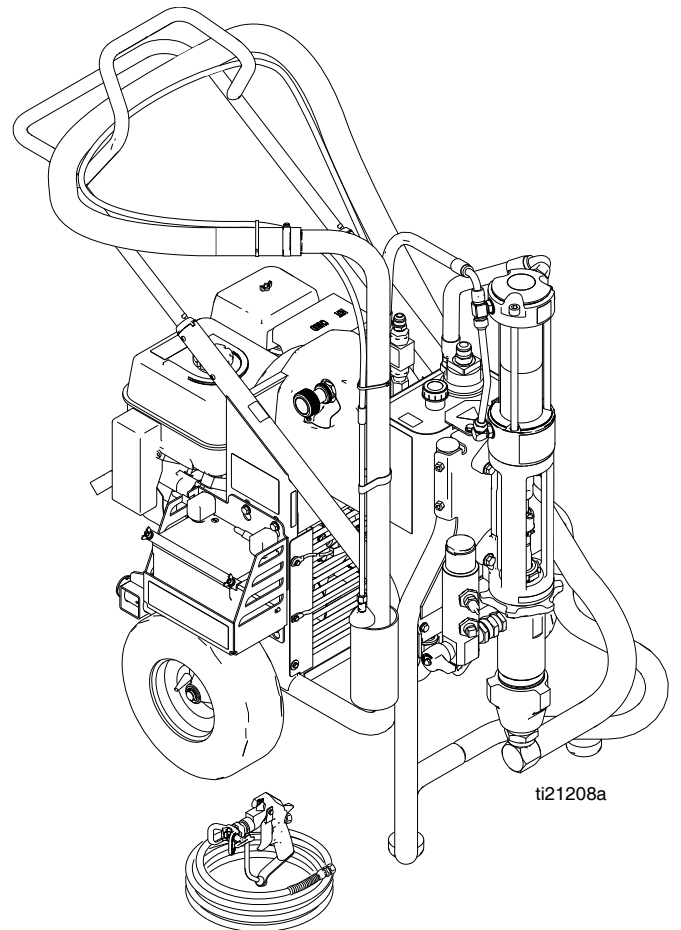
311484



311485











311254












ti21208a

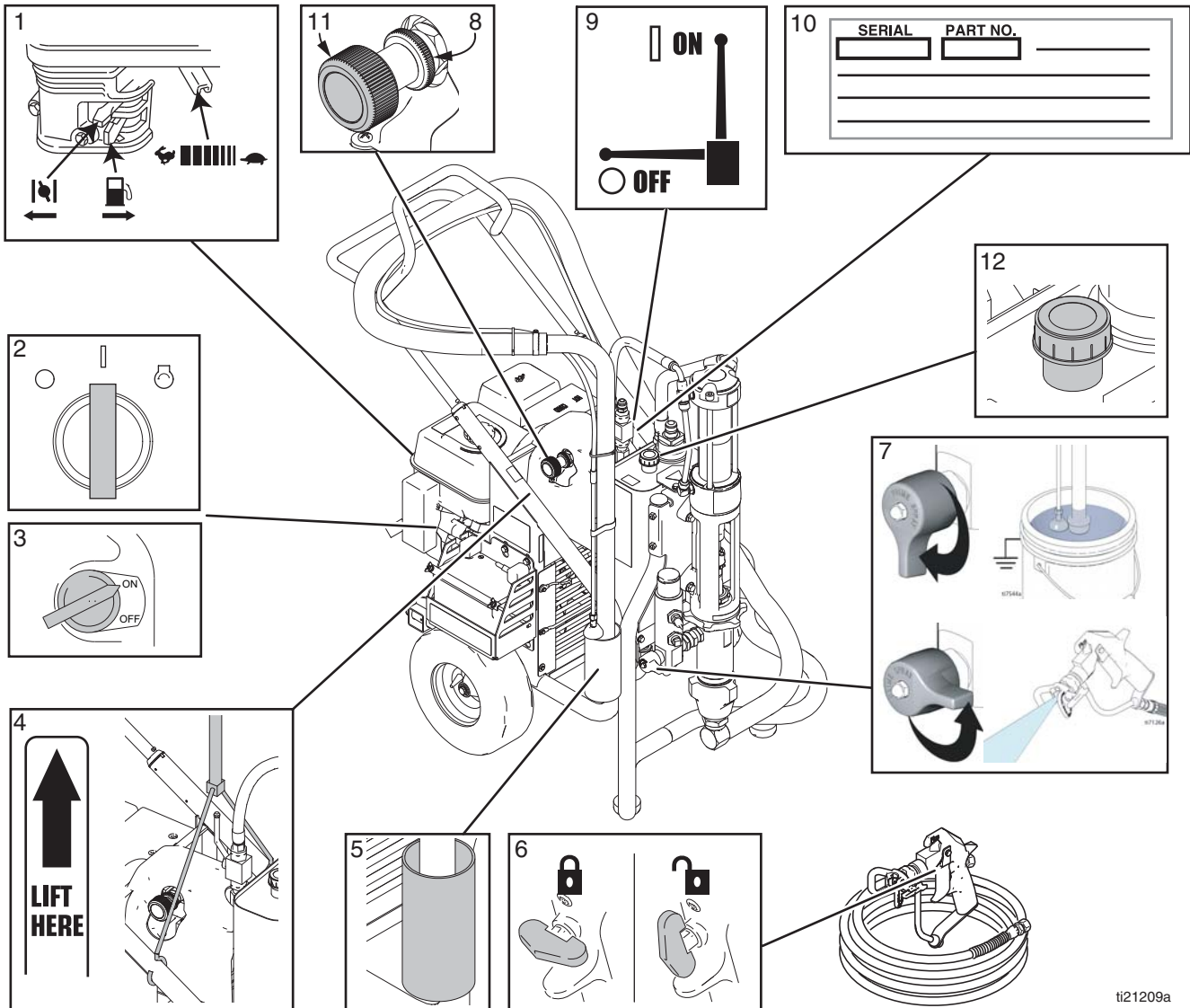
Figyelmeztetés

Az általános figyelmeztetések következnek a berendezés biztonságos felszerelésére, működtetésére, földelésére, karbantartására és javítására vonatkozóan. A kézikönyv megfelelő részeiben további, részletesebb információkat talál. A kézikönyvben megjelenő szimbólumok ezekre az általános figyelmeztetésekre utalnak. Amennyiben bárhol feltűnnek a szimbólumok ebben a kézikönyvben, térjen vissza ezekhez az oldalakhoz a veszély pontos leírásának megtekintéséhez.

 FIGYELMEZTETÉS	
  	<p>TŰZ- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY</p> <p>A robbanásveszélyes gőzök - úgymint az oldószerből és festékekből eredő gőzök - gyulladást vagy robbanást idézhetnek elő a munkavégzés helyén. A tűz és robbanás elkerülése érdekében a következőket kell tenni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A gépet kizárólag jól szellőző helyen használja. • Ne tölts fel az üzemanyagtartályt, amíg a motor jár vagy még meleg; kapcsolja le a motort és hagyja lehűlni. Az üzemanyag tűzveszélyes, belobbanhat és felrobbanhat, ha meleg felületre fröccsen. • Távolítsa el minden tűzforrást, mint pl.: őrláng, cigaretta, hordozható elektromos lámpa és műszálas ruházat (elektrosztatikus kisülés veszélye). • A munkavégzés területét tartsa tisztán, távolítsa el az esetleges oldószereket, rongyokat és benzint. • Ne húzzon ki, és ne dugjon be hálózati csatlakozókábelt a csatlakozóaljzatba, illetve ne kapcsoljon fel vagy le világítást, ha gyúlékony gőzök vannak jelen. • A munkavégzés helyén minden berendezést földeljen le. Lásd a Földelés re vonatkozó utasításokat. • Csak földelt tömlőt használjon. • Amikor a tartályba permetez, fogja szorosan a földelt tartály oldalához a szórópisztolyt. • Amennyiben elektrosztatikus kisülés történik, vagy áramütést észlel, azonnal állítsa le a berendezést. A berendezést a hiba feltárásáig és kijavításáig használni tilos! • A munkavégzés helyén működőképes tűzoltó készüléket kell tartani.
 	<p>FOLYADÉK BŐRBE LÖVELLÉS VESZÉLYE</p> <p>A szórópisztolyból, a tömlő sérüléseiből vagy a repedt alkatrészekből a nagy nyomás alatt kilövellő folyadék belefűrődhat a bőrbe. Habár a seb csak kisebb vágásnak tűnhet, valójában olyan súlyos sérülésről is szó lehet, amely amputációhoz vezethet. Ilyen esetben azonnal forduljon orvoshoz.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A szórópisztolyt más személyre vagy saját testrészei felé irányítani tilos. • Tilos a kezet a szórófej elé tartani. • Szivárgás esetén a kiáramló folyadék sugarát kézzel, egyéb testrészsel, kesztyűvel vagy ronggyal elzárni vagy eltéríteni tilos. • Ne permetezzen, ha a szórófej védő és a ravaszvédő nincs felszerelve. • Ha nem permetez, akassza be a ravaszbiztosítót. • A permetezés befejezésekor, tisztítás, ellenőrzés, vagy javítás előtt hajtsa végre a Nyomásmentesítés részben leírtakat.
	<p>TÚLNYOMÁSOS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VESZÉLY</p> <p>A pisztolyból / adagoló szelepből, a tömítetlen résekből vagy repedt alkatrészekből a szembe vagy bőrre került folyadék súlyos sérüléseket okozhat.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A permetezés befejezésekor, tisztítás, ellenőrzés, vagy javítás előtt hajtsa végre a Nyomásmentesítés részben leírtakat. • Minden folyadék csatlakozást húzzon meg használat előtt. • A tömlőket és csatlakozásokat naponta ellenőrizze. A kopott vagy sérült alkatrészeket azonnal cserélje le.
	<p>VISSZARÚGÁS VESZÉLYE</p> <p>Álljon stabilan, mivel amikor meghúzza a ravaszt, a szórópisztoly megugorhat / visszarúghat, emiatt eleshet és ez súlyos sérülést okozhat.</p>

 FIGYELMEZTETÉS	
	<p>A NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL EREDŐ VESZÉLYEK</p> <p>A nem rendeltetéseszerű használat halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne használja a készüléket, ha anyagkifáradásból eredő hiba lépett fel, vagy ha Ön gyógyszer, illetve alkohol hatása alatt áll. • Ne lépje túl a legalacsonyabb értékre bejegyzett alkatrész esetében érvényes maximális üzemi nyomásra és hőmérsékletre vonatkozó előírásokat. A részleteket lásd minden készülék kézikönyvének Műszaki adatok című részében. • Használjon olyan folyadékokat és oldószereket, amelyek megfelelnek a készülék ezekkel érintkező részegységeinek. Olvassa el a Műszaki adatokat minden készülék kézikönyvében. Olvassa el a folyadék és oldószer gyártók figyelmeztetéseit: az alkalmazandó anyagról. Teljes információt kaphat, ha elkéri a forgalmazótól vagy kiskereskedőtől az anyagminőségi adatlapot (MSDS). • A berendezést naponta ellenőrizze. A kopott vagy sérült alkatrészeket azonnal cserélje le kizárólag eredeti Gyártói alkatrészekre. • A berendezésen tilos módosítást vagy változtatást végrehajtani. • A berendezést használja rendeltetésének megfelelően. Ha kérdése van, forduljon Graco márkakereskedőjéhez. • A tömlőket és kábeleket tartsa távol a közlekedési útvonalaktól, élektől, mozgó alkatrészekről és forró felületektől. • Ne hurkolja, vagy hajtja meg túlzottan a tömlőket, valamint ne húzza a készüléket a tömlőnél fogva. • A gyerekeket és az állatokat tartsa távol a munkavégzés helyétől. • Tartsa be az összes vonatkozó érvényes biztonsági előírást.
	<p>MOZGÓ ALKATRÉSZEK ÁLTAL OKOZOTT SÉRÜLÉS VESZÉLYE</p> <p>A mozgó alkatrészek becsíphetik vagy levághatják az ujjakat és más testrészeket.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tartson biztos távolságot a mozgó alkatrészekről. • Tilos a berendezést védő vagy borítóelemek nélkül üzemeltetni. • A nyomás alatt lévő berendezés előzetes figyelmeztetés nélkül működni kezdhet. A berendezés ellenőrzése, mozgatása vagy javítása előtt hajtja végre e kézikönyv Nyomásmentesítési folyamat részében leírtakat. Szakítsa meg az elektromos- ill. levegőellátást.
	<p>TÚLNYOMÁSOS ALUMÍNIUM ALKATRÉSZEK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VESZÉLY</p> <p>Ne használjon 1,1,1-triklór-etánt, metilén-kloridot, más halogénezett szénhidrogén oldószert vagy túlnyomás alatt lévő alumínium tartályban tartott ilyen oldószert tartalmazó folyadékot. Ezek használata heves vegyi reakciót válthat ki, így a berendezés megrepedhet, és ez halált, súlyos sérüléseket és jelentős vagyoni kárt okozhat.</p>
	<p>SZÍVÓHATÁSBÓL EREDŐ VESZÉLY</p> <p>Soha ne helyezze a kezeit a szivattyúfolyadék bemenet közelébe, amikor a szivattyú üzemel vagy nyomás alatt van. Az erős szívóhatás súlyos sérüléseket okozhat.</p>
	<p>SZÉN-MONOXIDDAL KAPCSOLATOS VESZÉLY</p> <p>A kipufogógáz mérgező szén-monoxidot tartalmaz, mely színtelen és szagtalan gáz. A szén-monoxid belélegzése halált okozhat. Ne üzemeltesse a berendezést zárt térben.</p>
	<p>MÉRGEZŐ FOLYADÉKOK VAGY GŐZÖK ÁLTAL OKOZOTT VESZÉLY</p> <p>A szembe, bőrre került, lenyelt vagy belélegzett mérgező folyadék, illetve gőz súlyos vagy akár halálos kimenetelű sérüléseket okozhat.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A használt folyadékok veszélyeire vonatkozó információkért olvassa el az anyagbiztonsági adatlapokat. • A veszélyes folyadékokat előírás szerinti tartályban tárolja, és a vonatkozó előírásoknak megfelelően gondoskodjon ártalmatlanításukról.
	<p>ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE</p> <p>A berendezés felülete és a folyadék működés közben nagyon felmelegedhet. A súlyos égési sérülések elkerülése érdekében ne nyúljon a forró berendezéshez. Várja meg, amíg a berendezés lehül.</p>
	<p>SZEMÉLYES VÉDŐFELSZERELÉS</p> <p>A súlyos sérülések (szemsérülés, mérgező gőzök belélegzése, égési sérülés, halláskárosodás) elkerülése érdekében a festékszóró gép működtetése, javítása közben, illetve ha a gép működési területén belül tartózkodik, viseljen megfelelő védőfelszerelést. Ilyen védőfelszerelés a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Szemvédő eszköz • A folyadék vagy oldószer gyártója által előírt védőöltözet és légzőkészülék • Kesztyű • Hallásvédő eszköz

Alkatrészek beazonosítása






ti21209a

Sz.	Alkatelem
1	Motor vezérlők
2	Motor BE/KI kapcsoló (elektromos indítású modellek)
3	Motor ON/OFF (BE/KI) kapcsolója
4	Emelési pontok
5	Szívócső tartó
6	Ravasz biztosító
7	Ürítőszelep
8	Hidraulikaolaj betöltés
9	Hidraulikus szivattyú szelepe
10	Sorozatszám azonosító címke
11	Nyomásszabályzó
12	Hidraulika olaj kitöltés

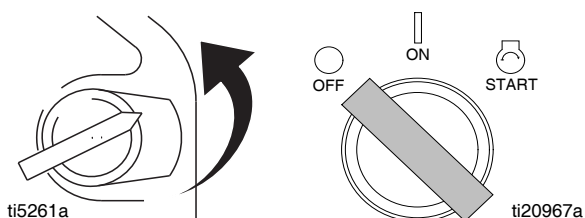
Működtetés

Nyomásmentesítés

						
---	---	---	--	--	--	--

A rendszert kézzel nyomásmentesíteni kell annak érdekében, hogy elkerülje a festékszórás véletlen elindulását. A nyomás alatt álló folyadék a bőrbe lövellhet, és súlyos sérülést okozhat. A bőrbe lövellésből fakadó veszélyek kockázatának csökkentéséhez kövesse ezt az eljárást bármikor, ha nyomásmentesítést kell végrehajtania, ha befejezi a festékszórást, ha javítja a készülék valamely részét, ill. ha a szórófejet beszereli vagy tisztítja. Olvassa el a figyelmeztetéseket a(z) 4. oldalon.

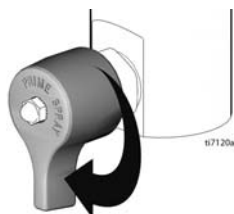
- 1 Állítsa a szivattyú szelepet OFF (KI) állásba. Kapcsolja ki a motort: OFF (KI).



- 2 Állítsa a nyomást a legalacsonyabb értékre. Húzza meg a szórópisztoly ravaszát a tartályba tartva a nyomásmentesítéshez.







- 3 Nyissa ki a töltő szelepet (függőleges állás).




Ha feltételezhető, hogy a szórófej vagy a tömlő teljesen eltömődött, vagy a fenti lépések ellenére sem volt teljes a nyomásmentesítés, **NAGYON LASSAN** lazítsa meg a szórófej biztosító csavarját vagy a tömlő csatlakozóját a nyomás fokozatos csökkentéséhez, majd teljesen lazítsa meg a csavart, illetve a tömlőt. Ezután tisztítsa meg a szórófejet és a tömlőt.

Általános javítási információk

						
---	--	---	---	--	--	--

- A hidraulikus rendszer és a motor működés közben nagyon felmelegedhet, így megégetheti a bőrét, ha hozzájuk ér. A felforrósodott motorra jutó gyúlékony anyagok tűz- és robbanásveszélyesek. A gép működése közben a szíjvédő mindig legyen a helyén megelőzendő az ujjak becsípődését ill. levágását.

- Helyezze fel a szíjvédőt a gép használata előtt, és cserélje ki, ha megsérült. A szíjvédő csökkenti az ujjak becsípődésének ill. levágásának veszélyét.

						
---	--	--	--	--	--	--

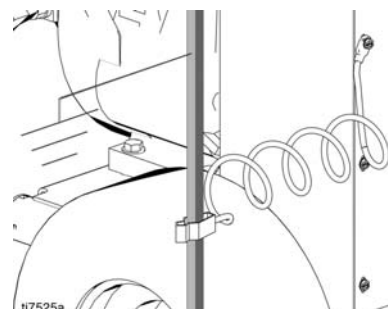
A testi sérülésveszélyek kockázatának csökkentéséhez:

- Javítás közben valamennyi csavart, csavaranyát, alátétet stb. el kell távolítani. Ezek az alkatrészek rendszerint nem tartozékaik a cserealkatrész készleteknek.
- A hibák kijavítását követően a javítást minden esetben ellenőrizni kell.
- Ha a festékszóró nem megfelelően működik, ellenőrizze a javítási folyamat leírását, hogy meggyőződhessen arról, helyesen járt el. Lásd a **Hibakeresés** ről szóló részt a 7. oldalon.
- Ne érintse meg kézzel vagy szerszámmal a mozgó alkatrészeket a javítás ellenőrzése során.

Földelés

						
---	--	--	--	--	--	--

A biztonságos üzemeltetés érdekében kapcsolja a festékszóró földelő kapcsát a földelési pontra.



Karbantartás



A részletes motorkarbantartási- és műszaki adatok tekintetében lásd a külön melléket Honda Motorok Kézikönyvét.

Gyújtógyertya:

- Kizárólag BPR6ES (NGK) vagy W20EPR-U (NIPPONDENSO) típusú gyertyát szabad a motorhoz használni.
- Elektródtávolság: 0,028 - 0,031 inch (0,7 - 0,8 mm).
- Használjon gyertyakulcsot a gyertya beszerelésénél és eltávolításánál.

Gyakoriság	Tennivaló
Naponta	Ellenőrizze a motor olajsintjét és végezzen utántöltést, ha szükséges.
Naponta	Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét és végezzen utántöltést, ha szükséges.
Naponta	Ellenőrizze, hogy nincs-e kopás / sérülés a tömlőn.
Naponta	Ellenőrizze, hogy a ravasz biztonsági rendszere megfelelőképp működik-e.
Naponta	Ellenőrizze, hogy a nyomásleeresztő szelep megfelelőképp működik-e.
Naponta	Ellenőrizze és töltsse fel a gáztartályt.
Naponta	Ellenőrizze, hogy a térfogat-kiszorításos szivattyú szoros megvan-e húzva.
Naponta	Ellenőrizze a térfogat-kiszorításos szivattyú tömítőanya TSL szintjét. Töltsse fel az anyát, ha szükséges. Tegyen TSL-t az anyába, hogy segítse a folyadékleragadás megelőzését dugattyúrúdon, a tömítések idő előtti elhasználódását és a szivattyú korrózióját.
Az első 20 üzemóra elteltével	Eressze le a motorolajat és töltsse fel vissza tiszta olajjal. Lásd a Honda Motorok Kézikönyvét a helyes olajviszkozitás meghatározásához.
Hetente	Távolítsa el a motor légszűrő fedelét és tisztítsa meg az egységet. Cserélje ki az alkatelemet, ha szükséges. Ha szokatlanul poros környezetben dolgozik, akkor a szűrőt naponta ellenőrizze, és cserélje ki, ha szükséges. Cserealkatrészek a helyi Honda márkakereskedőnél rendelkezésre állnak.
Hetente / Naponta	Távolítsa el a szennyeződést a hidraulikus rudazatról.
Minden 100 óra működtetés után	Cseréljen motorolajat. Lásd a Honda Motorok Kézikönyvét a helyes olajviszkozitás meghatározásához.
Félévente	Ellenőrizze a szíj kopását; cserélje le, ha szükséges.
Évente vagy 2000 üzemóránként	Cserélje le a hidraulikaolajt és a szűrőelemet Graco hidraulikaolajjal (rendelési szám: 169236; 5 gallon / 20 liter vagy rendelési szám 207428; 1 gallon / 3,8 liter) és szűrőelemmel (rendelési szám: 287871) (ISO 46 hidraulikaolaj).

Hibaelhárítás

HIBAJELENSÉG	HIBAOK	MEGOLDÁS
A gázmotor nehezen húz (nem fog indulni).	A hidraulikus nyomás túl magas.	Fordítsa a hidraulikus nyomás gombját az óramutató járásával ellentétes irányban a legalacsonyabb értékre.
A gázmotor nem indul.	Kapcsoló OFF (KI) állásban, alacsony olaj, nincs benzin.	Tanulmányozza a motor mellékelt kézikönyvét.
A gázmotor nem működik megfelelőképp.	Hibás motor.	Tanulmányozza a motor mellékelt kézikönyvét.
A gázmotor működik, de a térfogat-kiszorításos szivattyú nem.	Szivattyú szelep OFF (KI) állásban.	Állítsa a szivattyú szelepet ON (BE) állásba.
	A beállított nyomás túl alacsony.	Növelje a nyomást.
	A térfogat-kiszorításos szivattyú kimeneti szűrője (ha használatban van) szennyezett vagy eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A szórófej vagy a szórófej szűrő (ha használatban van) eltömődött.	Távolítsa el a szórófejet és/vagy a szűrőt és tisztítsa meg.
	A hidraulikus folyadék túl alacsony.	Kapcsolja le a festékszórót. Adjon hozzá folyadékot.*
	A szíj kopott, elszakadt vagy nincs ott.	Cserélje ki a szíjat.
	A hidraulikus szivattyú elhasználódott vagy sérült.	Vigye a festékszórót egy Graco kereskedelmi egységhez javításra.
	A festékszivattyú hajtórúdja megszorult a beszáradt festékben.	Javítsa meg a szivattyút. Lásd a 311485 számú gépkönyvet.
	A hidraulikus motor nem mozdul.	Állítsa a szivattyú szelepet OFF (KI) állásba. Vegye le a nyomást. Kapcsolja ki a motort: OFF (KI). Válassza le a rudat, hogy a hidraulikus motor megmozduljon.
A térfogat-kiszorításos szivattyú működik, de a szállítása alacsony a felfelé löketnél.	A dugattyú visszacsapószelepe nem megfelelően illeszkedik.	Javítsa meg a dugattyú visszacsapószelepét. Lásd a 311485 számú gépkönyvet.
	A dugattyú tömítései elhasználódtak vagy sérültek.	Cserélje ki a tömítést. Lásd a 311485 számú gépkönyvet.
A térfogat-kiszorításos szivattyú működik, de a szállítása alacsony a lefelé- vagy mindkét löketnél.	A dugattyú tömítései elhasználódtak vagy sérültek.	Húzza meg a tömítőanyagát vagy cserélje ki a tömítést. Lásd a 311485 számú gépkönyvet.
	A szívószelep visszacsapószelepe nem megfelelően illeszkedik.	Javítsa meg a szívószelep visszacsapószelepét. Lásd a 311485 számú gépkönyvet.
	Szívócső légelfolyás.	
Szivárog a festék és folyik a karmantyú oldalán.	Laza karmantyú.	Szorítsa meg a karmantyút oly mértékben, hogy a szivárgás megszűnjön.
	A tömítőcsavarok elhasználódtak vagy sérültek.	Cserélje ki a tömítést. Lásd a 311485 számú gépkönyvet.

HIBAJELENSÉG	HIBAOK	MEGOLDÁS
Túlzott szivárgás a hidraulikus motor dugattyúrúd érintkezője körül.	A dugattyúrúd tömítése kopott vagy sérült.	Cserélje ki ezeket a részeket.
A folyadékszállítás alacsony.	A beállított nyomás túl alacsony.	Növelje a nyomást.
	A térfogat-kiszorításos szivattyú kimeneti szűrője (ha használatban van) szennyezett vagy eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A beszívónyílás tápláló vezetéke nem szoros.	Szorítsa meg.
	A hidraulikus motor elhasználódott vagy sérült.	Vigye a festékszórót egy Graco kereskedelmi egységhez javításra.
	A folyadéktömlőben erős nyomásesés lép fel.	Használjon nagyobb átmérőjű vagy rövidebb tömlőt.
A festékszóró túlmelegedik.	Festékráakódás a hidraulikus összetevőkön.	Tisztítsa le.
	Alacsony az olajsint.	Töltse fel olajjal.
Fröccsenések a pisztolyból.	Levegő található a folyadékszivattyúban vagy a tömlőben.	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza csatlakozások a szifon egységen, szorítsa meg őket, majd töltse fel a szivattyút.
	Laza szívás bemenet.	Szorítsa meg.
	A folyadék szintje alacsony vagy nincs folyadék.	Töltse fel a tároló tartályt.
Túlságosan nagy a hidraulikus szivattyú zaja.	Alacsony hidraulikus folyadékszint.	Kapcsolja a festékszórót OFF (KI) állásba. Adjon hozzá folyadékot.*
* Gyakran ellenőrizze a hidraulikus folyadék szintjét. Ne engedje, hogy túlságosan lesüllyedjen. Kizárólag a Graco által jóváhagyott hidraulikus folyadékot használjon, 6. oldal.		

Kompenzátor Seal Csere

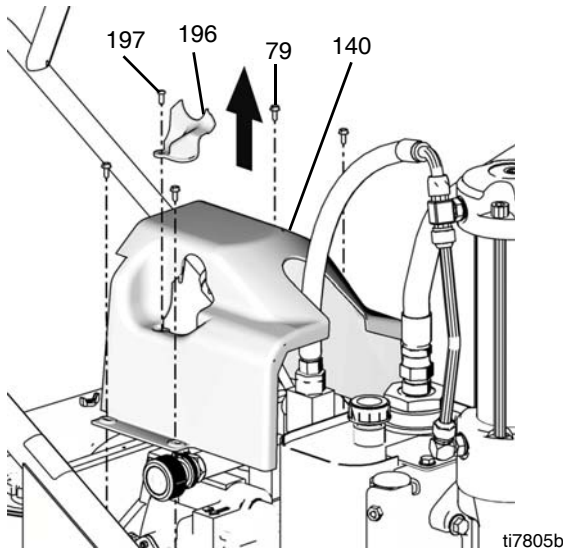
Eltávolítás



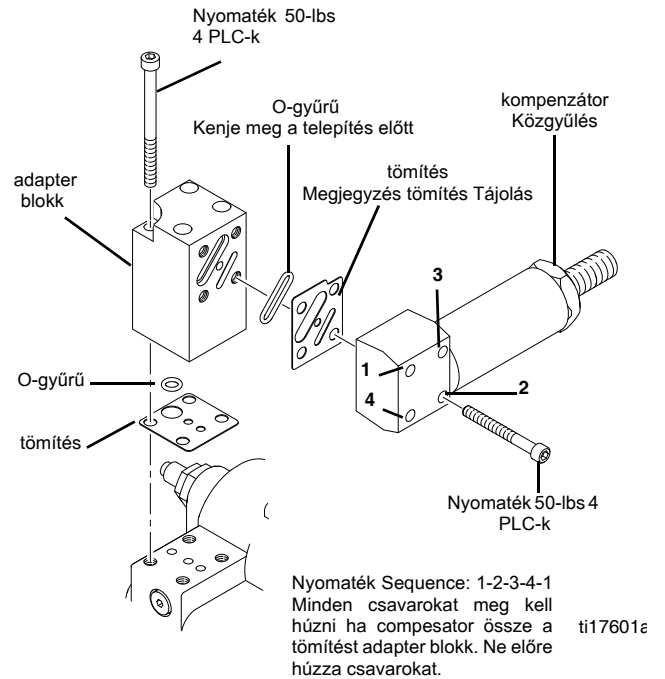
1. Enyhíti nyomás, 5. oldal. Hagyjuk lehűlni, hidraulikus rendszer megkezdése előtt a szolgáltatás eljárást.
2. Távolítsa el a csavart (197) és a szivattyú kilincsborítás (196). Távolítson el négy csavarját (79) és a fedelet (140).

Megjegyzés: nem szükséges eltávolítani a hidraulikus vezetékek, mielőtt kinyitná a fedelét. A fedél célja, hogy elegendő hely a fedelet, hogy illeszkedjen át a tömlőt.

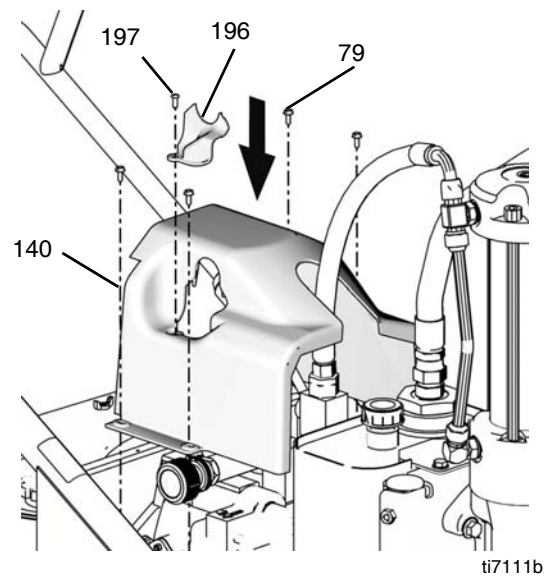
3. Vegye kompenzátor csavarokat és külön kompenzátor és adapter blokk.



4. Telepítse új tömítéseket és a nyomaték csavarokat.



5. Telepítse fedelet (140) négy csavarral (79). Nyomaték 25-30 in-lb (2,8-3,4 NLM). Telepítse szivattyú kilincsborítás (196) csavaros (197)..



Térfogat-kiszorításos szivattyú cseréje

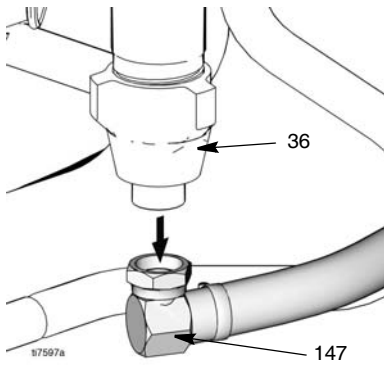
A javítási utasításokért olvassa el a 311485. számú útmutatót.

Eltávolítás

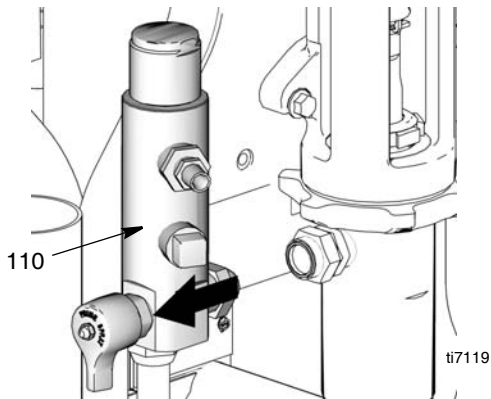
1. Öblítő szivattyú (36). Ha lehetséges, a szivattyút lenti állásban állítsa le.



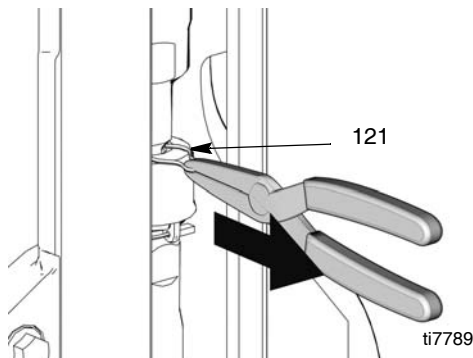
2. **Nyomásmentesítsen**, lásd 5. oldal.
3. Válassza le a szívóegységet (147) a szivattyúról (36).



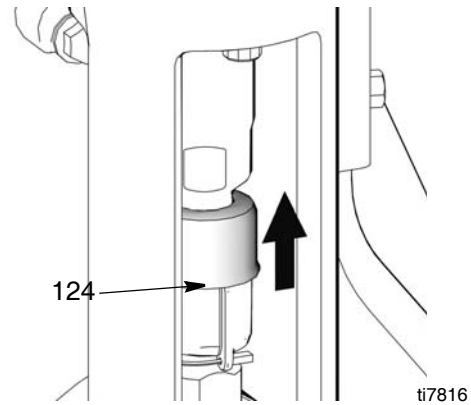
4. Vegye ki a szűrőtokot (110), 16. oldal.



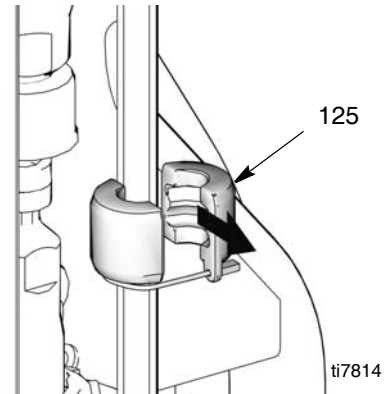
5. Fogó segítségével távolítsa el a kapcsolót (121).



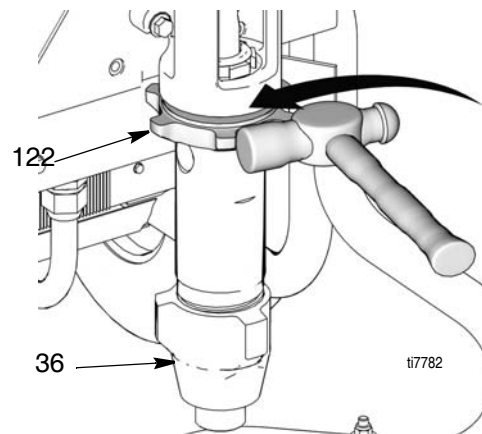
6. Csúsztassa fel a burkolatot (124).



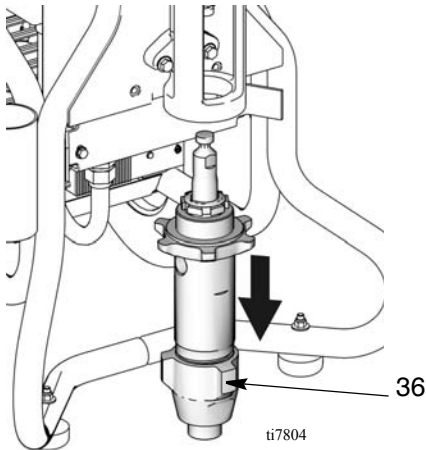
7. Válassza le a csatlakozót (125) és távolítsa el.



8. Egy kalapács segítségével lazítsa meg az ellenanyát (122). Csavarja le a szivattyút (36) a fejről.

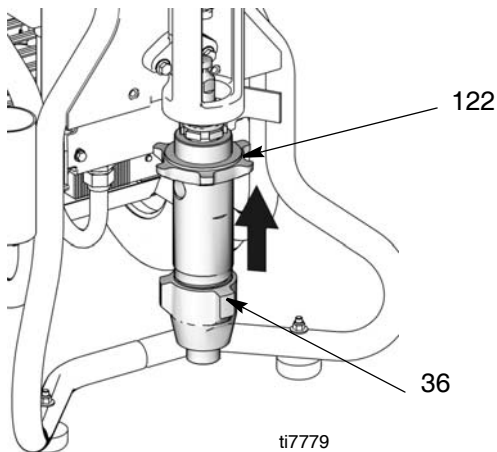


9. Vegye le a szivattyút (36).

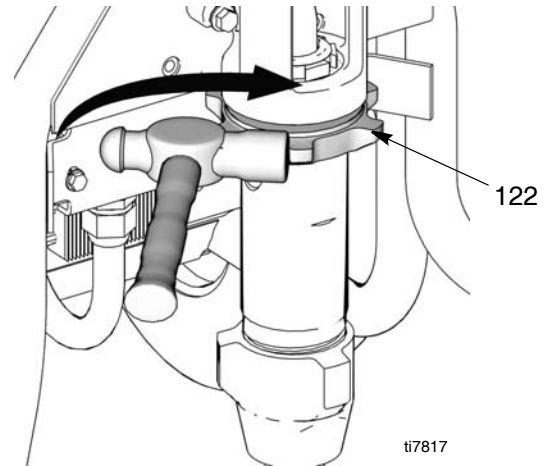


Üzembe helyezés

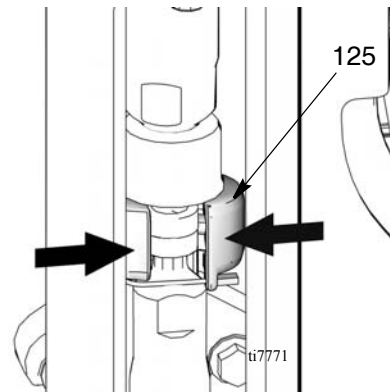
1. Csavarja az ellenanyát (122) a szivattyú menetének (36) alsó részére.
2. Csúsztassa fel a burkolatot (124) a hajtórúdra. Teljesen csavarja fel a szivattyút a fejre.



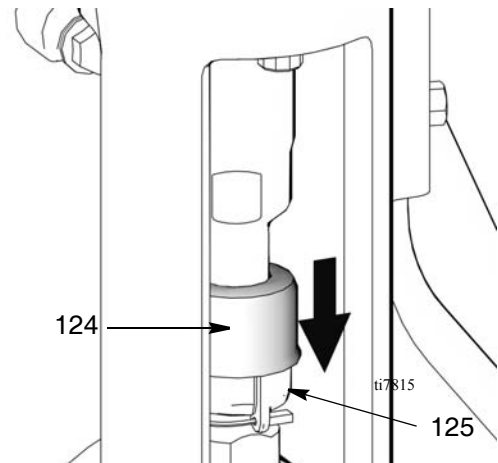
3. Kézzel húzza meg az ellenanyát (122). Ezután szorítsa meg erősen kalapáccsal ütve (1/8 - 1/4 fordulat) vagy húzza meg 330 ft-lb (447,4 Nm) nyomatékkal.



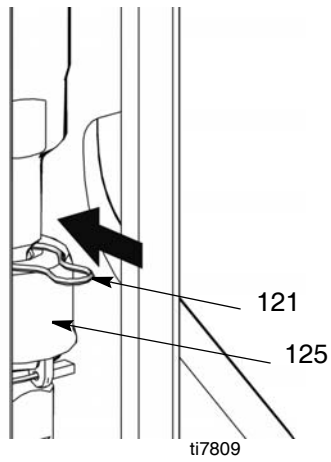
4. Csúsztassa fel a burkolatot (124) a hajtórúdra. A motort OFF (KI) állásba helyezve rántsa meg a recoil indítót a rúd elmozdításához, amíg a hajtórúdhoz nem ér.
5. Helyezze fel a csatlakozót (125) a hajtórúd köré.



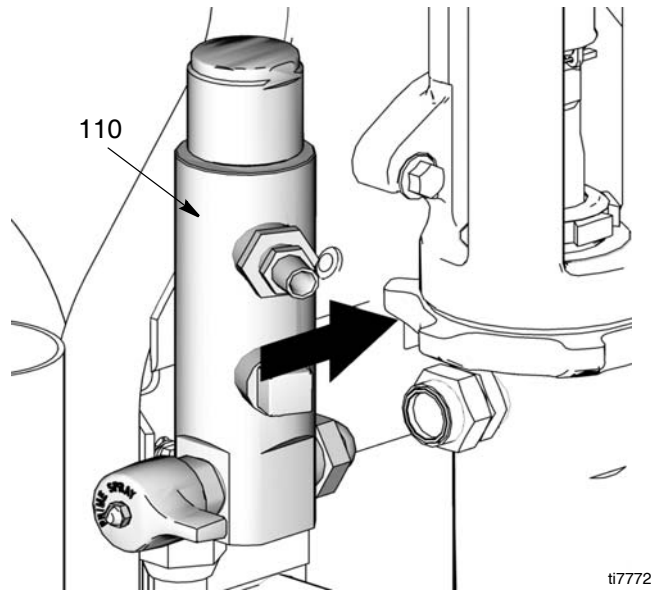
6. Csúsztassa a burkolatot (124) a csatlakozóra (125).



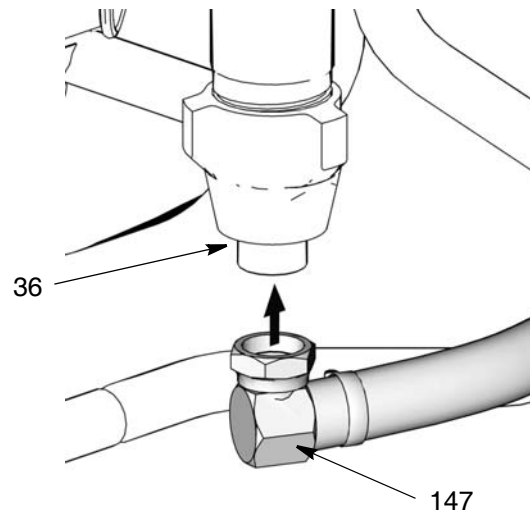
7. Helyezze vissza a kapocs biztosító peckét (121) a rögzítéshez.



8. Helyezze vissza a szűrőtöket (110), 16. oldal.



9. Csatlakoztassa a szívócsövet (147) a szivattyú kimeneti nyílásra (36).

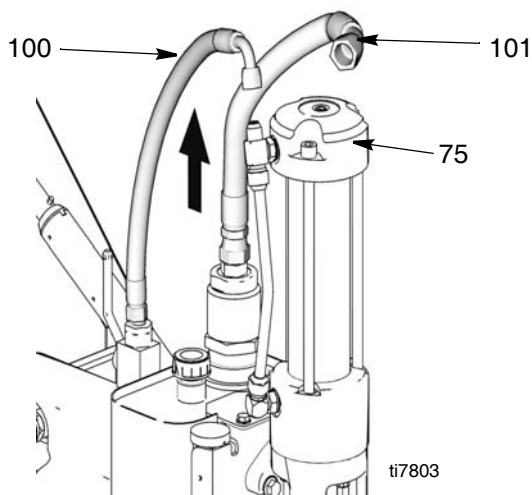


A szivattyúfej cseréje

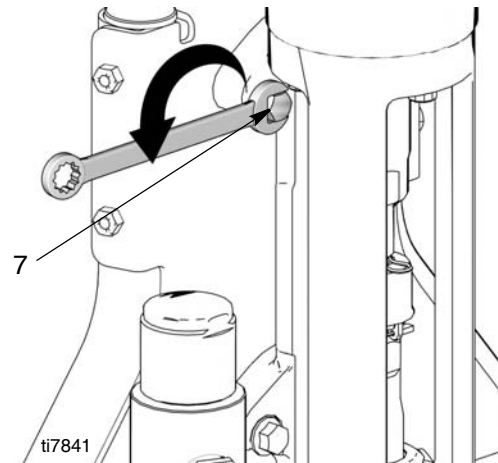
Eltávolítás



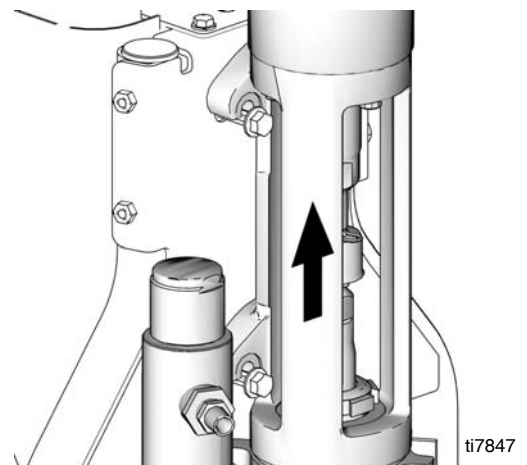
1. **Nyomásmentesítsen**, lásd 5. oldalt.
2. Távolítsa el a hidraulika vezetékeket (100, 101) a fejről (75).



3. Lazítsa meg (4) a rögzítő anyákat (7) annyira az adapteren, hogy le tudja emelni és el tudja távolítani a szerelvényt.

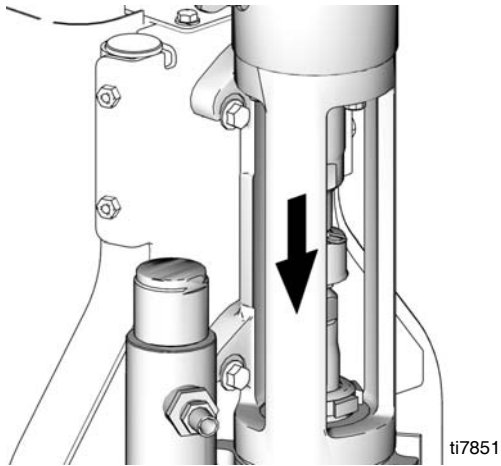


4. Vegye le a fejet az egységről.

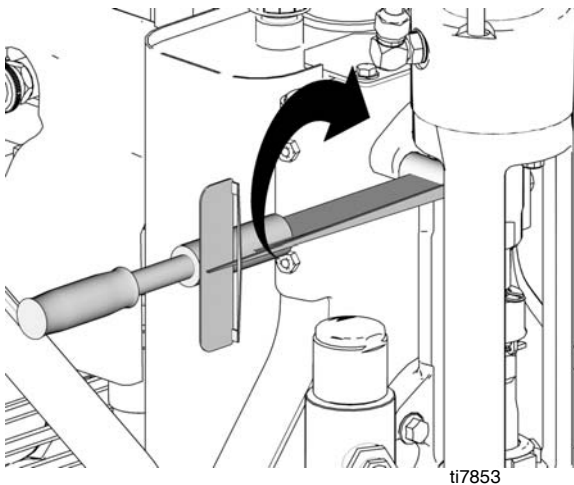


Üzembe helyezés

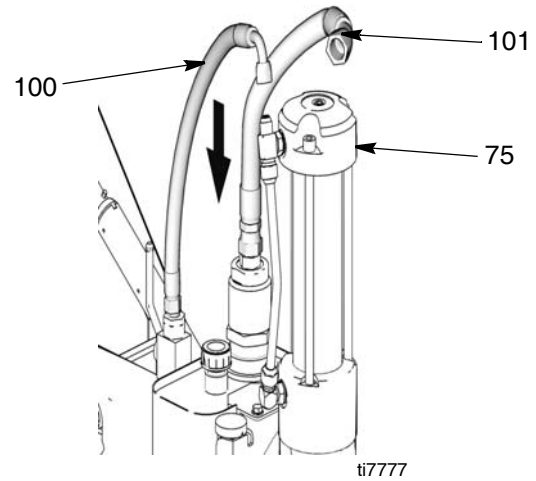
1. Helyezze vissza a fejet az egységre.



2. Húzza meg a fejen lévő csavarokat (7). Húzza meg a csavarokat 400 ± 10 in.-lbs (45 ± 1 Nm) nyomatékkal.



3. Csatlakoztassa vissza a csöveket (100, 101) a fejre (75). Húzza meg 450 ± 10 in.-lbs ($50,84$ Nm) nyomatékkal.



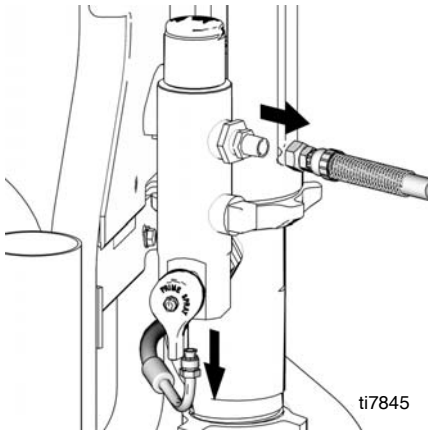
4. A hidraulika vezetékek légtelenítéséhez növelje a nyomást kellően magas értékre a hidraulikus motor mozgásának elindulásához és hagyja a folyadékot 15 másodpercig keringeni; majd vegye le a nyomást. Fordítsa a töltő szelepet vízszintes állásba (zárt).

A szűrők cseréje

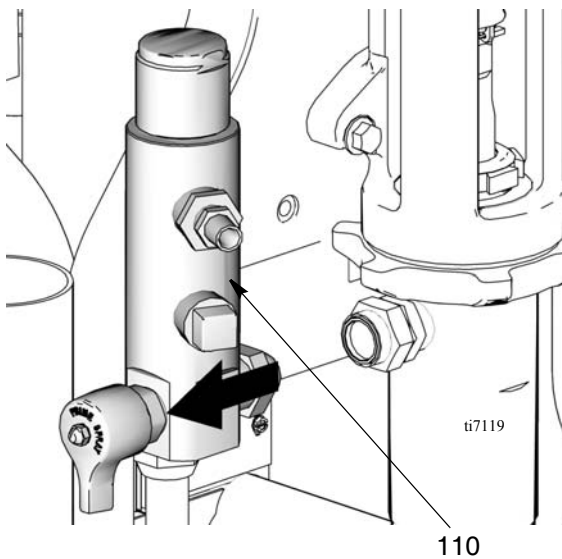


Eltávolítás

1. Nyomásmentesítsen, lásd 5. oldalt.
2. Válassza le a festék- és üritővezetékeket a szűrőtokról.

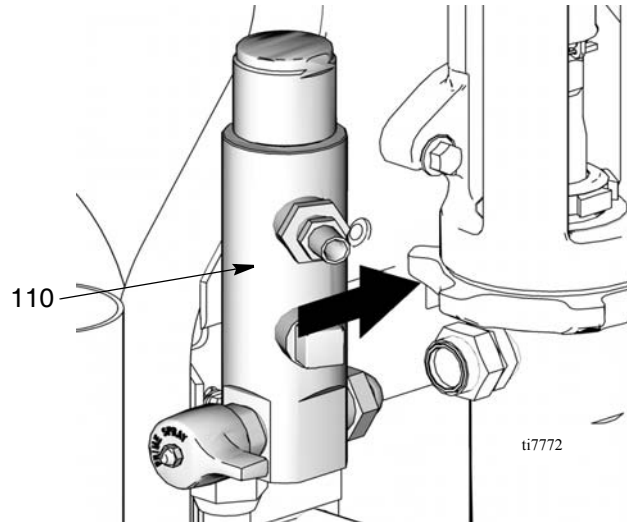


3. Villáskulcs segítségével lazítsa meg a szűrőtok illesztést (110) a tok alatt, majd vegye le a tokot a szivattyúról.

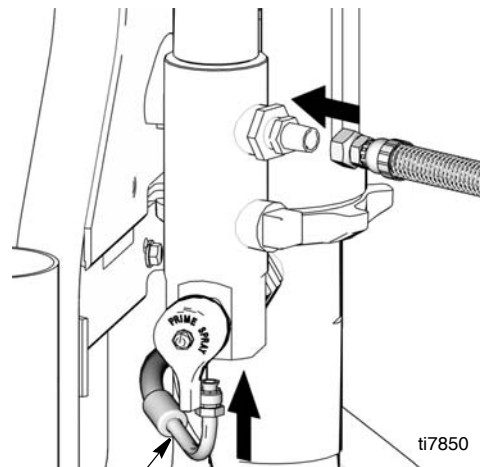


Üzembe helyezés

1. Helyezze fel a szűrőtokot (110) a szivattyú nyílására.



2. Villáskulcs segítségével szorítsa meg az illesztést.
3. Csatlakoztassa vissza a festék- és üritővezetékeket.



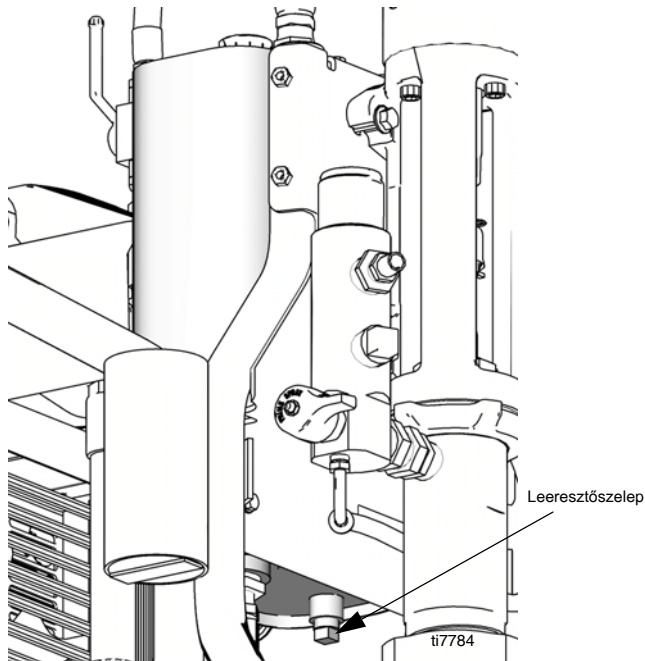
Húzza meg 225 ± 10 in.-lbs
($25,4 \pm 1,1$ Nm) nyomatékkal.

A hidraulikus szivattyú cseréje

A hidraulikaolaj olajcseréje

Az olaj leeresztése

- a. Helyezze az olajtepsit az olajtartály és a leeresztőszelep alá.
- b. Csavarja le a tartály (64) leeresztőszelepet és eresse le az olajat a tartályból.



Az olaj feltöltése

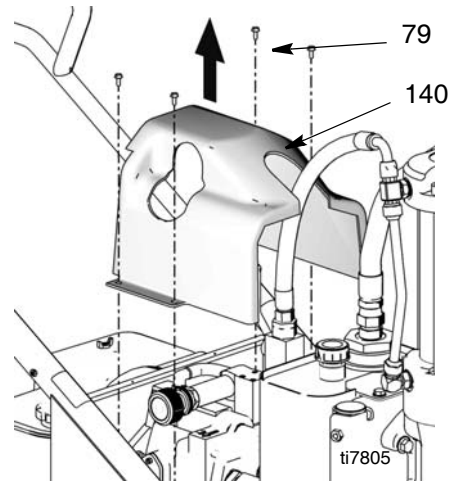
- a. A leeresztőszelep cseréje.
- b. Töltse fel a tartályt Graco hidraulikaolajjal, ISO 46. A tartály hozzávetőlegesen 4 gallonos.

Eltávolítás



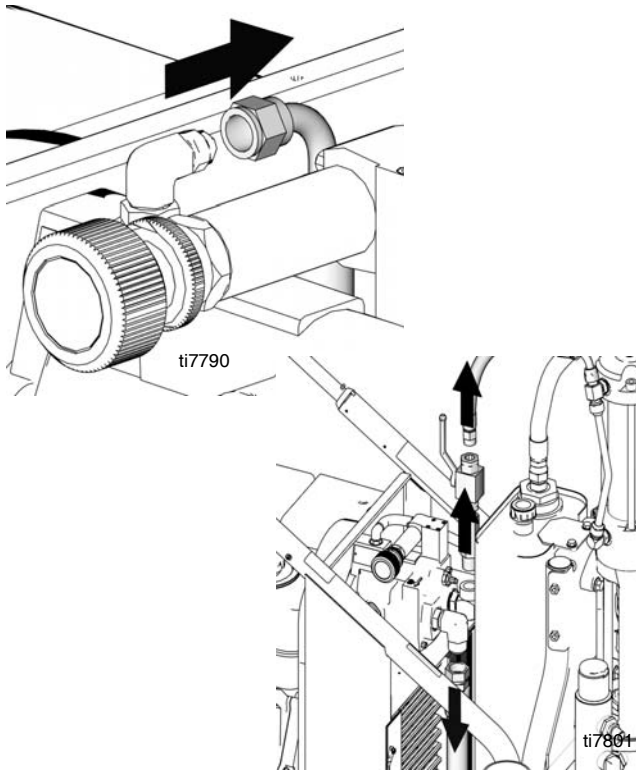
1. **Nyomásmentesítsen**, lásd 5. oldalt. Hagyja, hogy lehűljön a hidraulikus rendszer, mielőtt a javítást megkezdené.
2. Erresse le az olajat az Olajcsere műveletet követve, 17. oldal.

3. Egy csőtoldatot és egy racsnit használva távolítsa el a (4) burkolati csavarokat (79) (2 mindkét oldalon) és a burkolatot (140). (Nem szükséges a hidraulika vezetékeket a burkolat eltávolítása előtt levenni. A burkolatot oly módon tervezték, hogy nagy hely álljon rendelkezésre a burkolatnak a tömlőre illesztéséhez.)

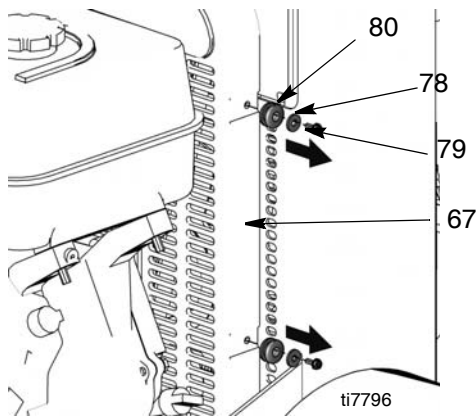


4. Villáskulcs segítségével csavarja le a szívócső csatlakozóit a hidraulikus szivattyúhoz. Helyezzen

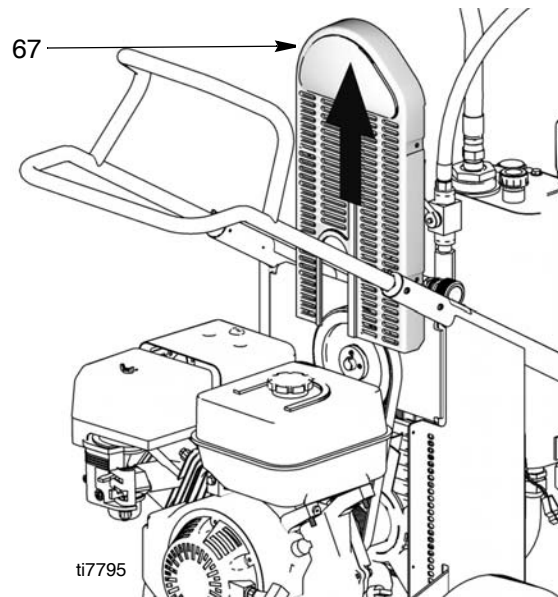
egy tartályt a csövek alá, hogy fel tudja fogni a csepegő folyadékot.



5. Távolítsa el a (4) szíj burkolat csavarokat (79), alátéteket (78) és tömítőgyűrűket (80) (2 mindkét oldalon).

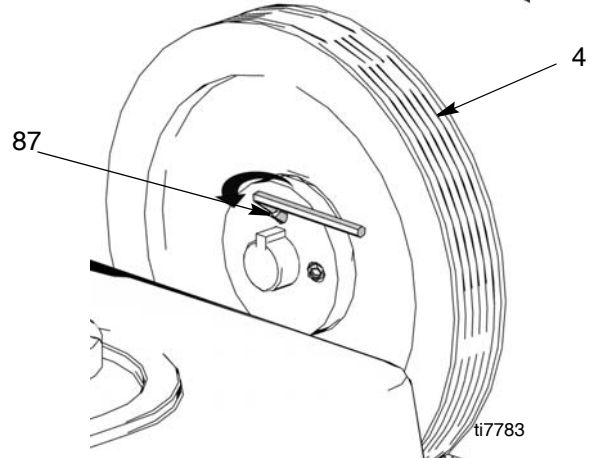


6. Vegye le a szíj burkolatot (67).

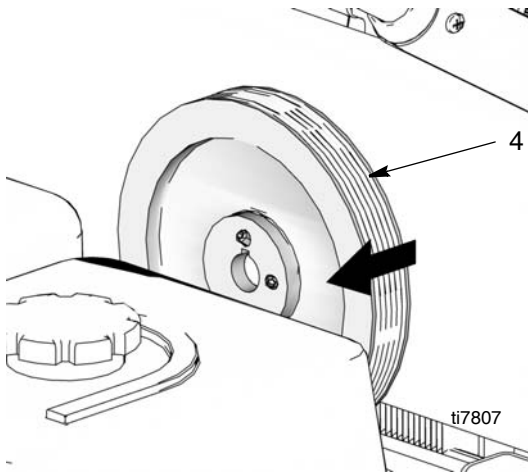


7. Távolítsa el a szíjat (19), 22. oldal.

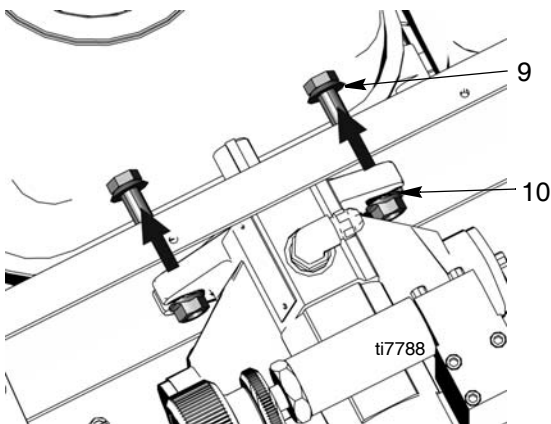
8. Lazítsa meg a nagy tárcsa (4) előlő részén lévő rögzítőcsavarokat (87).



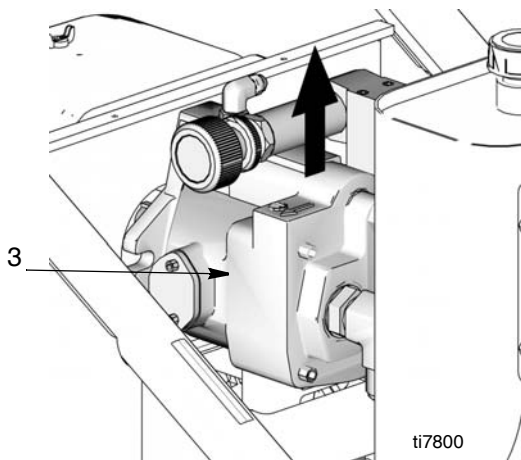
9. Vegye le a tárcsát (4) a hidraulikus szivattyú tengelyéről.



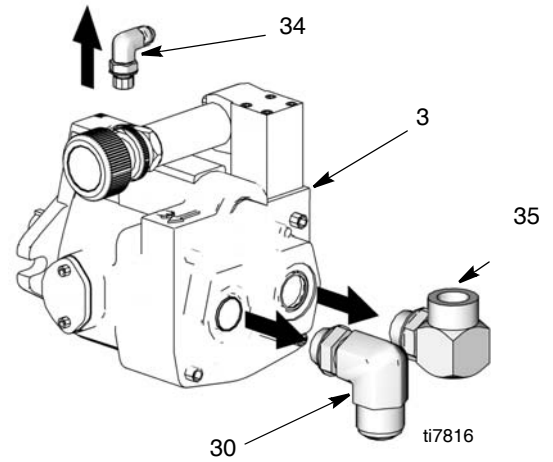
10. Távolítsa el a szivattyút a kereten tartó anyákat (10) és csavarokat (9).



11. Távolítsa el a hidraulikus szivattyút (3).

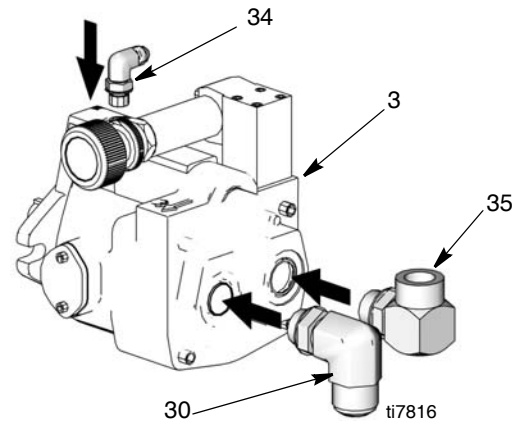


12. Távolítsa el a csatlakozásokat (30, 34, 35) a szivattyúról (3) és tegye félre őket az új szivattyúhoz.



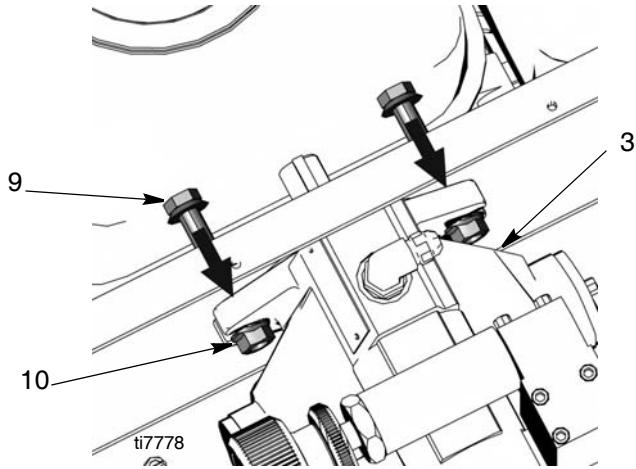
Üzembe helyezés

1. Szerelje fel a csatlakozásokat (30, 34, 35) a régi szivattyúról az új szivattyúra. Húzza meg a 30 és 35 csatlakozást 600 ± 10 in.-lbs (67,8 Nm) nyomatékkal. Húzza meg a 34 csatlakozást 450 in.-lbs (50,8 Nm) nyomatékkal.

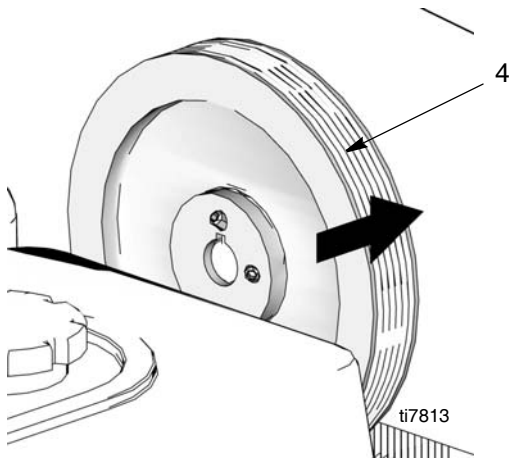


Megjegyzés: Töltse szivattyúház a hidraulika olaj telepítése előtt csatlakozó (34).

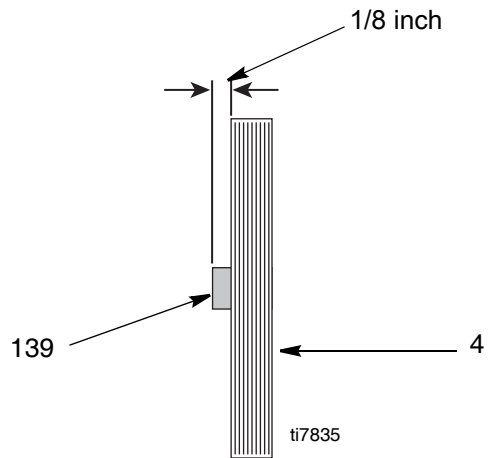
- Helyezze fel az új szivattyút (3) a keretre.
- Helyezze vissza a csavarokat (9) és az anyákat (10). Húzza meg őket 225 ± 10 in.-lbs (25,42 Nm) nyomatékkal.



- Helyezze vissza a nagy tárcsát (4) a hidraulikus szivattyú tengelyére.



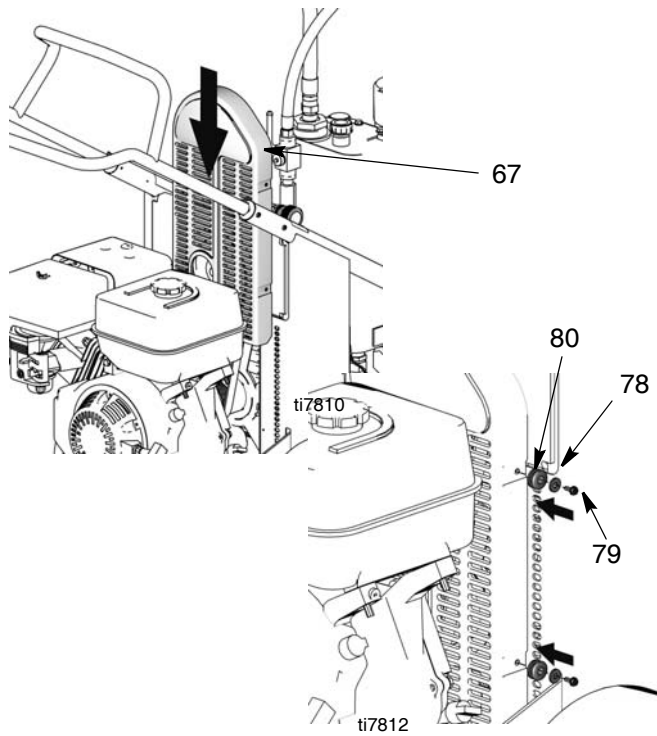
- Állítsa egyenesbe a tárcsát (4) a tengelyen. Megfelelően pozicionált együttesnél körülbelül 1/8 inch áll ki a tengelyből (139).



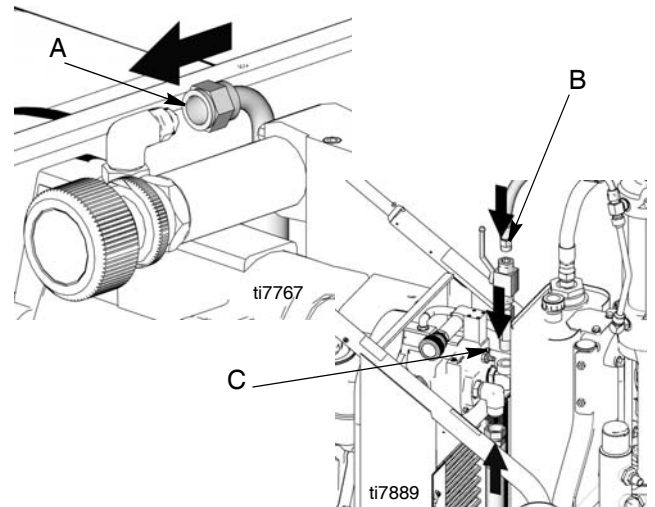
- Helyezze vissza a rögzítőcsavarokat (87). Szorítsa meg és húzza meg 60 ± 2 in.-lbs ($6,8 \pm 0,2$ Nm) nyomatékkal.

MEGJEGYZÉS: Húzza meg a rögzítőcsavart a tengelyen, mielőtt a rögzítőcsavart meghúzná a szivattyú tengelyen.

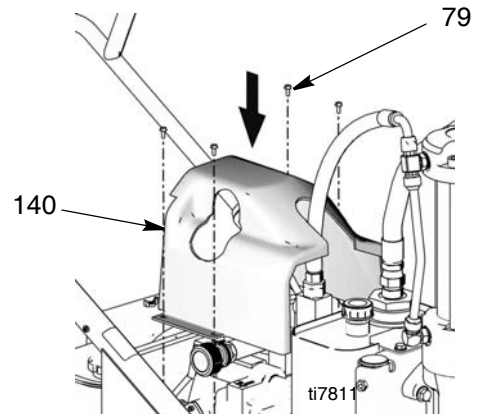
- Helyezze fel a szíjat (19) a tárcsákra (4, 6); A szíj felszerelése, 22. oldal.
- Helyezze vissza a szíj burkolatot (67), a tömítőgyűrűket (80), alátéteket (78) és csavarokat (79) (2 mindkét oldalon). Villáskulcs segítségével húzza meg csavarokat. Húzza meg 25 - 30 in.-lbs. (2,8 - 3,4 Nm) nyomatékkal.



9. Szerelje fel a szívócsöveket. Húzza meg a csatlakozásokat. Húzza meg az A csatlakozást 225 ± 10 in.-lbs ($25,4 \pm 1,1$ Nm), a B csatlakozást 450 ± 10 in.-lbs ($50,1 \pm 1,1$ Nm), a C csatlakozást pedig 225 in.-lbs ($25,4$ Nm) nyomattékkal.



10. Helyezze vissza a burkolatot (140) és a csavarokat (79) (2 mindkét oldalon). Villáskulcs segítségével húzza meg csavarokat. Húzza meg $25 - 30$ in.-lbs ($2,8 - 3,4$ Nm) nyomattékkal.

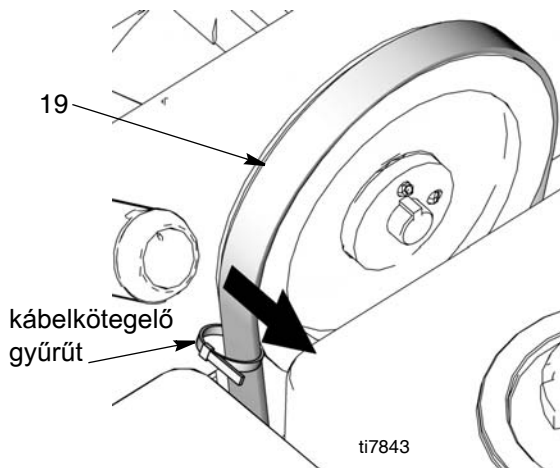


11. Töltse fel az olajtartályt. Az olaj feltöltése folyamat szerint, 17. oldal.

A szíj eltávolítása és cseréje (ajánlott módszer)

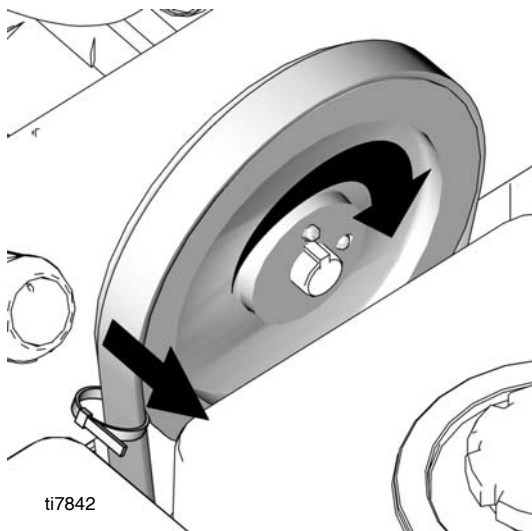
A szíj eltávolítása

- Helyezzen egy kábelkötegelő gyűrűt a szíj (19) köré.



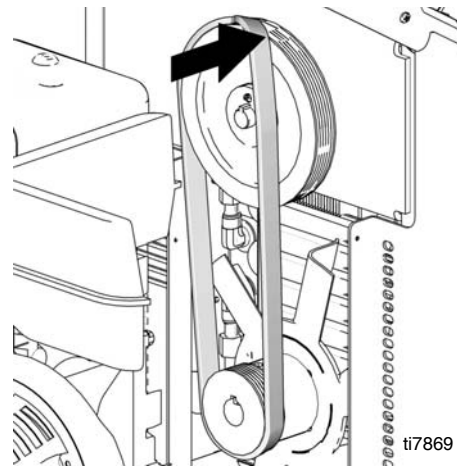
<p>A mozgó alkatrészek becsíphetik vagy levághatják az ujjakat és más testrészeket. A súlyos testi sérülések elkerülése érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy a motor OFF állásban van, mielőtt berántja a motor indítót.</p>					

- Lassan húzza a kábelkötegelő gyűrűt maga felé, miközben lassan berántja a motor indítót a tárcsák forgatásához. Szükségesnek mutatkozhat, hogy a kábelkötegelőt áthelyezze és néhányszor megismétlje ezt a folyamatot ahhoz, hogy a szíj teljesen lejjöjjön a tárcsáról.

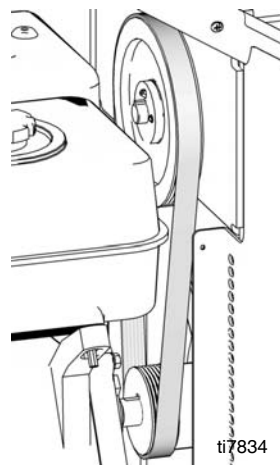


A szíj felszerelése

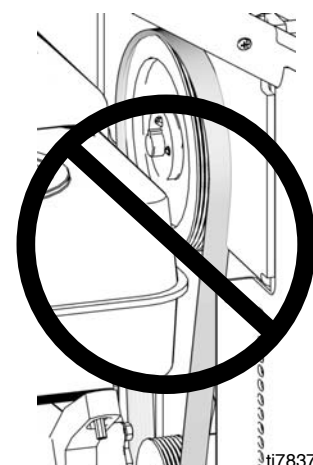
- Helyezze fel a szíjat az alsó tárcsára (6) és jól igazítsa el.
- Állítsa egybe a szíjat a nagy tárcsa (4) bal felső oldalával.



- A tenyerével tartsa a szíjat a nagy tárcsához, miközben lassan berántja a motor indítót a tárcsák forgatásához.
- Ellenőrizze a szíj (19) állását mind a nagy (4), mind a kis tárcsán (6). Amikor a szíj egyenesen áll a tárcsákon, középen kell hogy legyen és teljesen a barázdákon.



Megfelelő felhelyezés



Nem megfelelő felhelyezés

MEGJEGYZÉS: Ha a szíj nem áll megfelelőképp, akkor úgy kell beállítani, hogy lassan berántja a motor indítót, miközben nyomja vagy húzza a szíjat a tárcsán való áthelyezéshez.

Pótszjij eltávolítás és felhelyezés

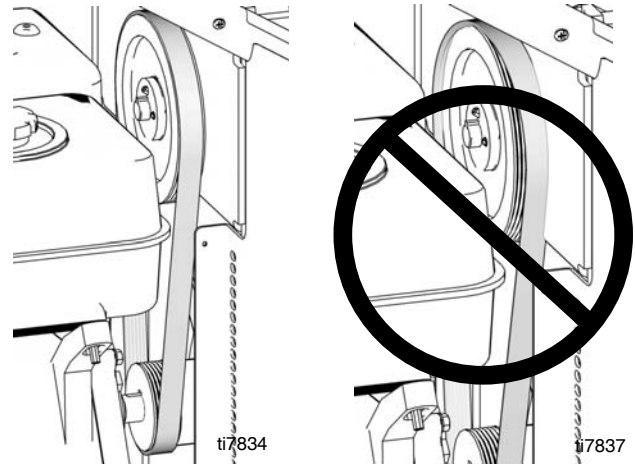
A szjij eltávolítása

- Lazítsa meg a motor csavarokat (21) a szjij feszességének csökkentéséhez.
- Vegye le a szjijat a tárcsákról.

A szjij felszerelése

- Helyezze fel a szjijat (19) a kis- (6) és nagy (4) tárcsákra.

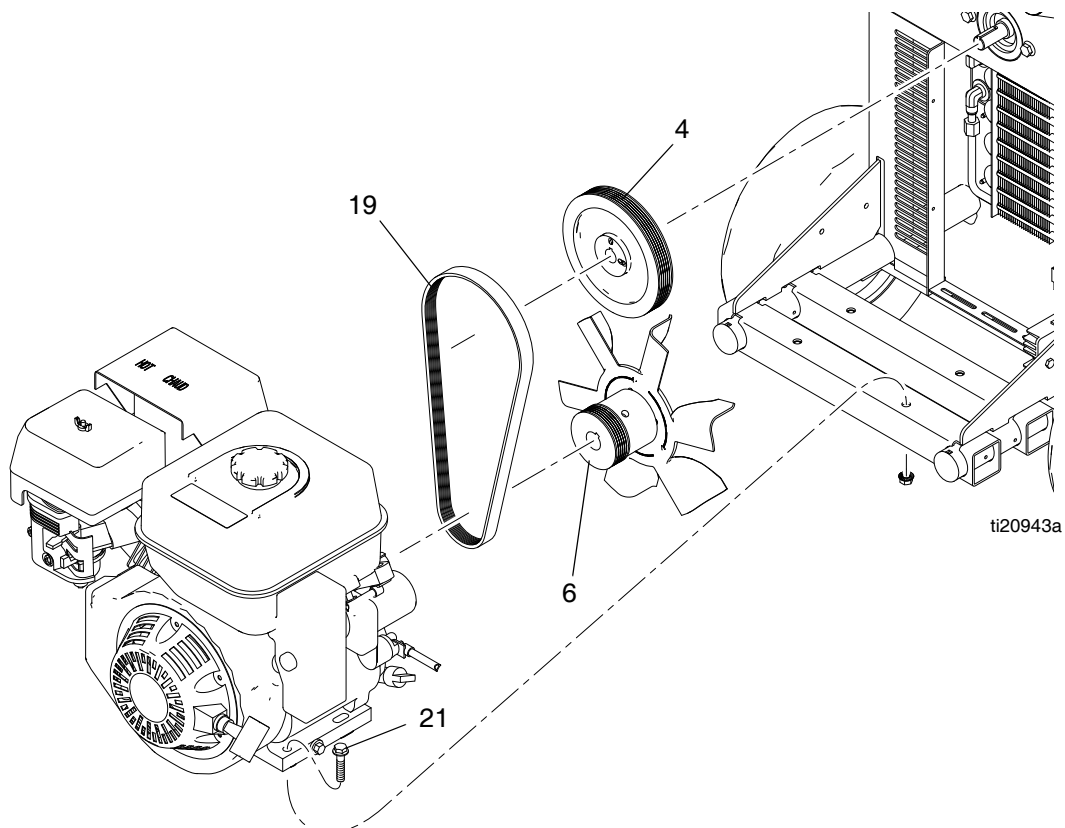
- Húzza meg motor csavarokat (21). Húzza meg 225 ± 10 in.-lbs ($25,4 \pm 1,1$ Nm) nyomatékkal.
- Ellenőrizze a szjij (19) állását mind a nagy (4), mind a kis tárcsán (6). Amikor a szjij egyenesen áll a tárcsákon, középen kell hogy legyen és teljesen a barázdákon.



Megfelelő felhelyezés

Nem megfelelő felhelyezés

MEGJEGYZÉS: Ha a szjij nem áll megfelelőképp, akkor úgy kell beállítani, hogy lassan berántja a motor indítót, miközben nyomja vagy húzza a szjijat a tárcsán való áthelyezéshez.

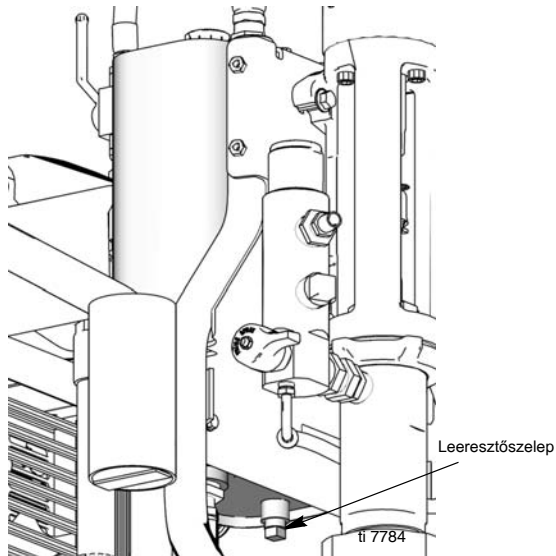


Az olajtartály cseréje

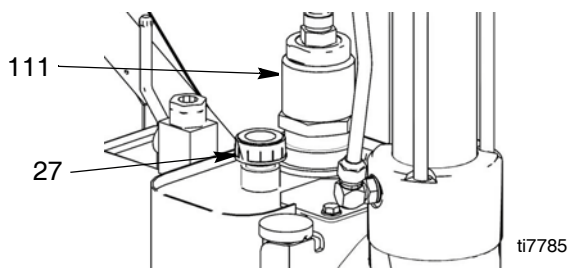
Eltávolítás



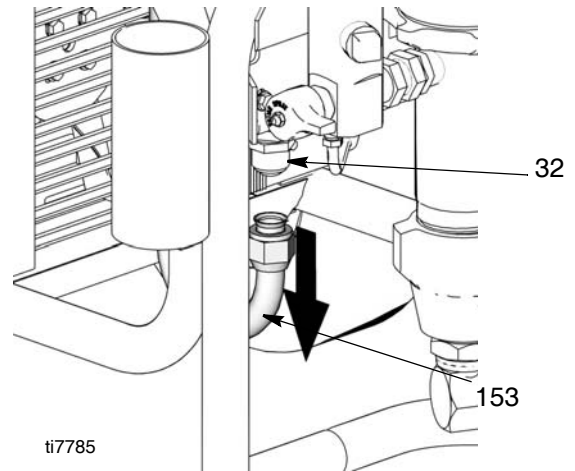
1. **Nyomásmentesítsen**, lásd 5. oldalt.
2. Eressze le a tartályt (64) Az olaj leeresztése művelet szerint, 17. oldal. Őrizze meg a szelepet az új tartályhoz.



3. Vegye le a töltősapkát (27) és a szűrőegységet (111). Őrizze meg őket az új tartályhoz.

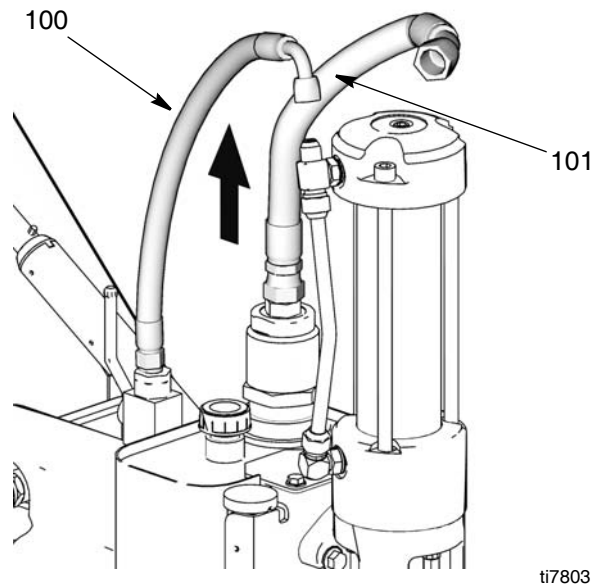


4. Lazítsa meg és vegye le a szívócsövet (153).

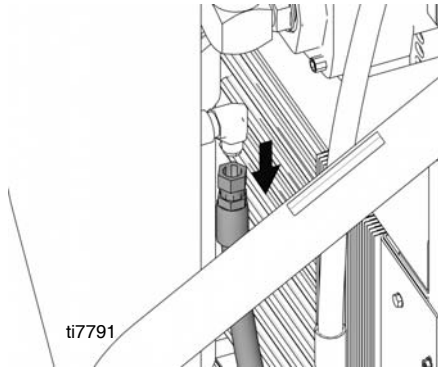


5. Vegye le és őrizze meg a szívás csatlakozást (32) az új tartályhoz.

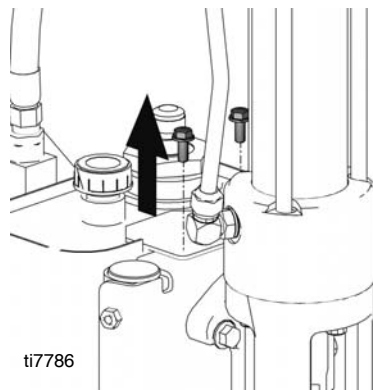
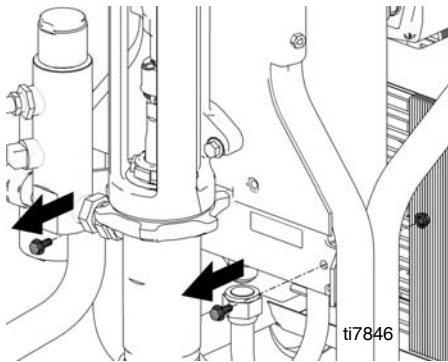
6. Lazítsa meg és vegye le a visszatérő vezetékeket (100, 101).



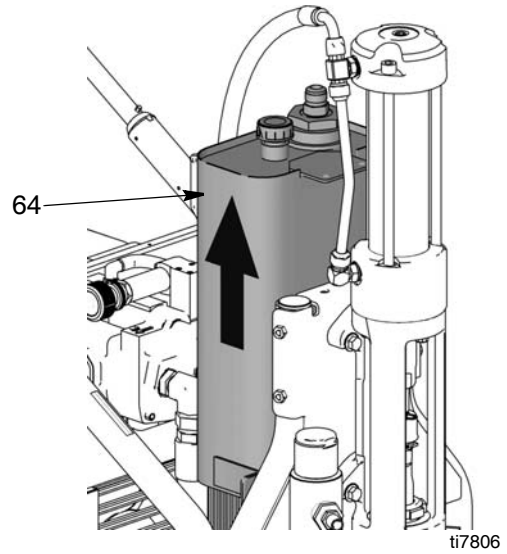
7. Vegye le a hűtővezeték a tartályról (64).



8. Távolítsa el (2) a tartályt (64) a kerethez rögzítő felső csavarokat (86) és a 2 alsó anyát (84).

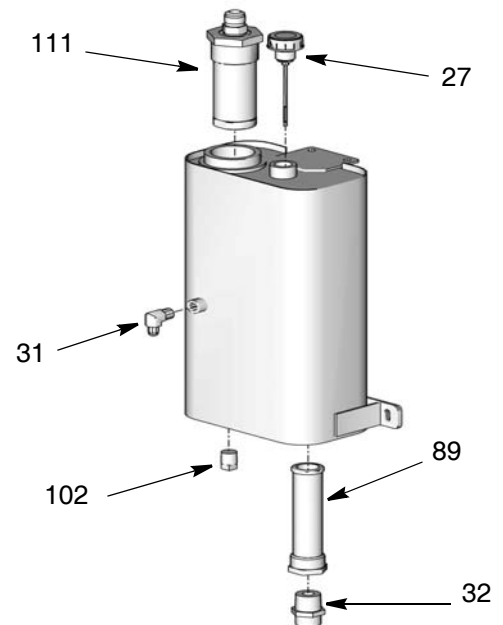


9. Emelje ki a tartályt (64) a keretből.

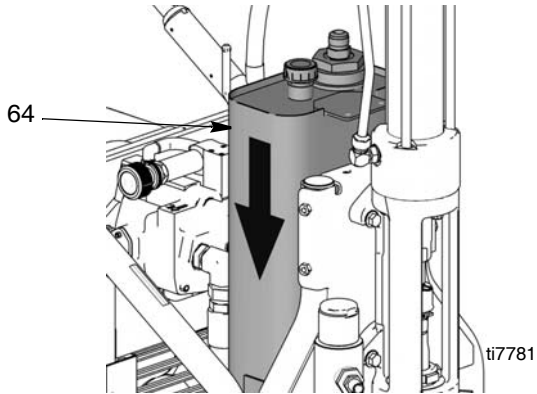


Üzembe helyezés

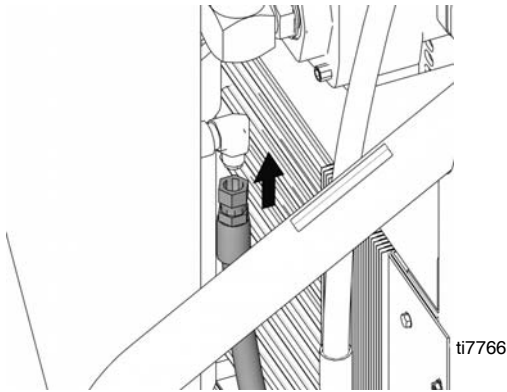
1. Szerelje be a szelepet (102), a visszatérő könyökidomot (31), a szívás csatlakozást (32), a szűrőszitát (89) és a szűrőegységet (111) az új tartályba (64).



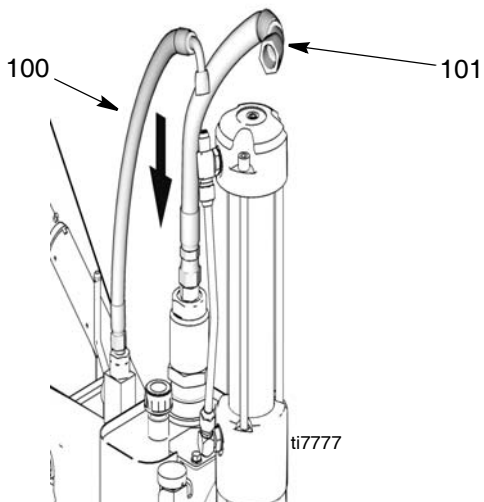
2. Szerelje be az új tartályt (64) a keretbe.



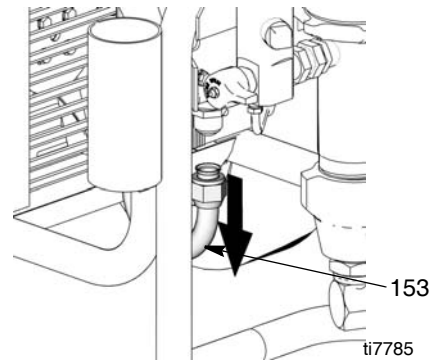
3. Helyezze vissza a csavarokat (86) és az anyákat (84). Húzza meg a csavarokat. Húzza meg őket 125 ± 10 in.-lbs ($14 \pm 1,1$ Nm) nyomatékkal.
4. Csatlakoztassa a hűtőfolyadék vezetéket a tartályhoz (64). Húzza meg 225 in.-lbs ($14,1$ Nm) nyomatékkal.



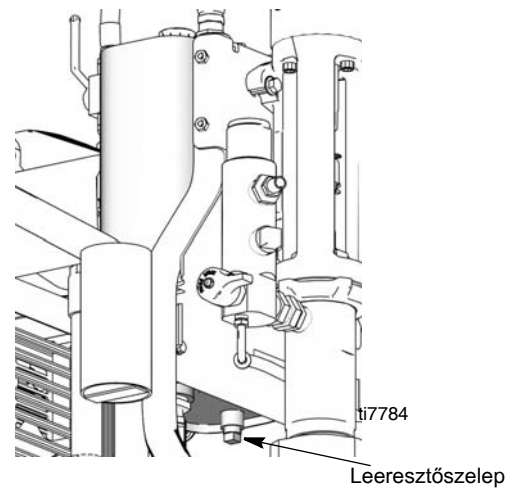
5. Csatlakoztassa vissza a visszatérő vezetékeket (100, 101). Húzza meg 450 ± 10 in.-lbs ($51 \pm 1,1$ Nm) nyomatékkal.



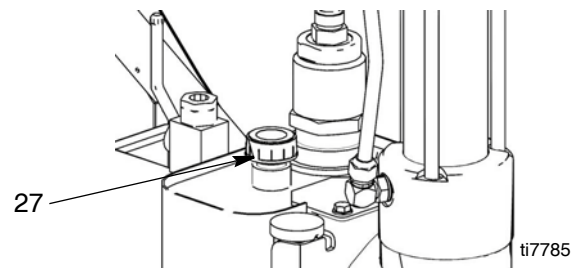
6. Csatlakoztassa vissza a szívócsövet (153). Húzza meg 600 ± 10 in.-lbs ($68 \pm 1,1$ Nm) nyomatékkal.



7. Ellenőrizze, hogy a leeresztőszelep vissza lett-e helyezve. Töltsön olajat az olajtartályba a folyadékszintmérce legmagasabb jeléig (hozzávetőlegesen 3,5 gallon).



8. Tegye vissza a sapkát (27).



A hidraulikus folyadék szűrő cseréje

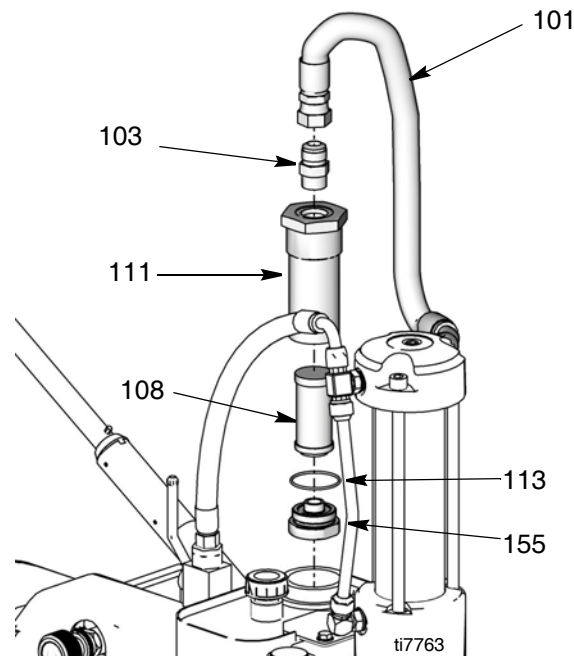
Eltávolítás



1. **Nyomásmentesítsen**, lásd 5. oldalt.
2. Lazítsa meg és vegye le a tömlőt (101) a csatlakozásról (103).
3. Távolítsa el a szűrőtokot (111) a tartályról (64).
4. Vegye le az alsó szűrő sapkát (155) a tokról (111).
5. Húzza le a szűrőt (108) a sapkáról (155).

Üzembe helyezés

1. Tegye fel az új o-gyűrűt (113) a készletből.
2. Tegye rá az új szűrőt (108) a sapkára (155).
3. Szerelje be a sapkát (155) és a szűrőt (108) a szűrőtokba (111). Kézzel húzza meg a sapkát úgy, hogy szorosan illeszkedjen. Ezután húzza meg 375 ± 10 in.-lbs ($42 \pm 1,1$ Nm) nyomatékkal.
4. Helyezze be a szűrőtokot (111) a tartályba.
5. Helyezze be a csatlakozást (103) a szűrőtokba (111). Húzza meg 600 ± 10 in.-lbs ($67,8 \pm 1,1$ Nm) nyomatékkal.
6. Kösse vissza a tömlőt (101) a csatlakozásra (103). Húzza meg 450 ± 10 in.-lbs ($51 \pm 1,1$ Nm) nyomatékkal.

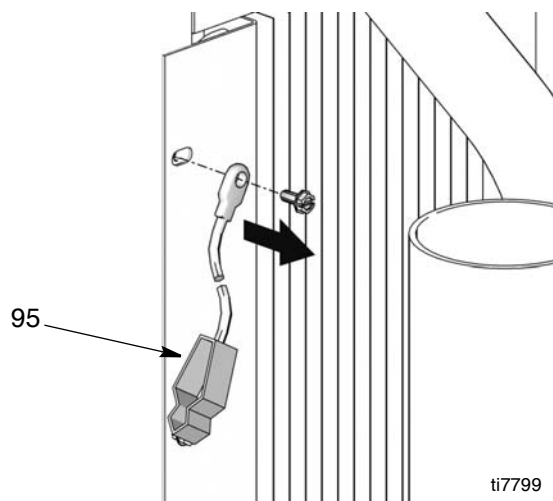


Hűtőcsere

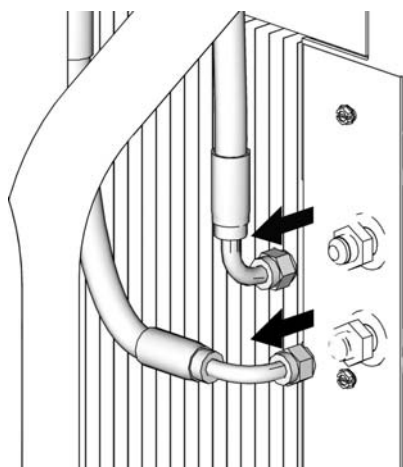


Eltávolítás

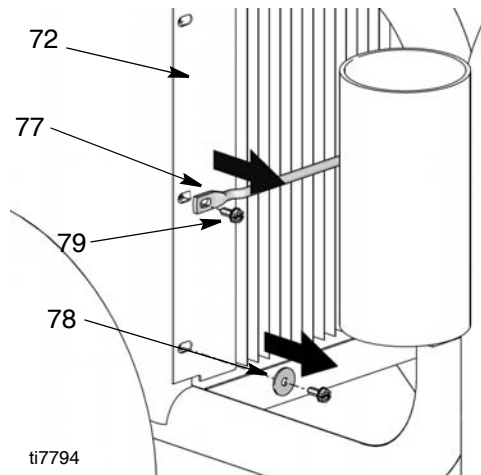
1. Nyomásmentesítsen, lásd 5. oldalt.
2. Lazítsa meg a földvezeték-szorítócsavart és távolítsa el a földelő kapcsot (95) a festékszóróról.



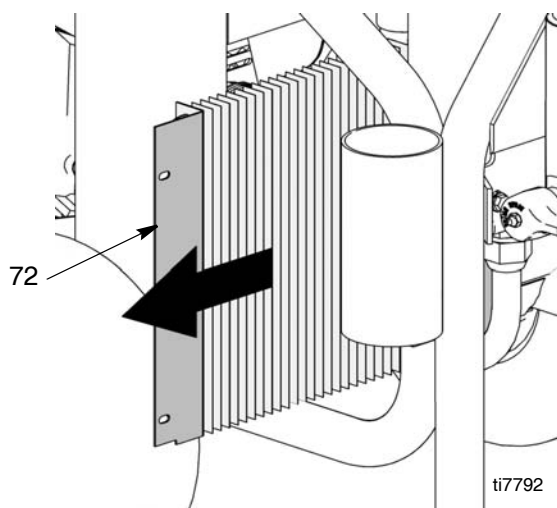
3. Lazítsa meg és vegye le az olajtartályhoz vezető visszatérő vezetékét és a hűtőhöz vezető hidraulika vezetékét.



4. Távolítsa el a csavarokat (79), az alátéteket (78) és a tartórudat (77) a hűtőkígyóról (72).

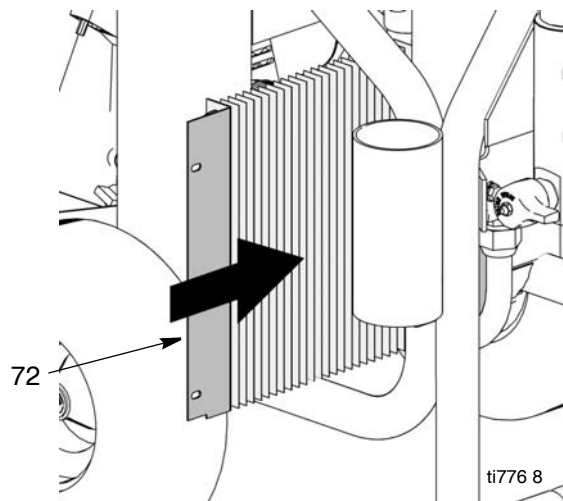


5. Vegye ki a hűtőt (72) a festékszóró keretből.

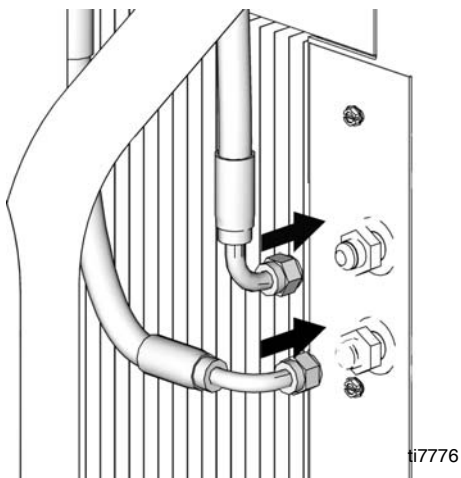


Üzembe helyezés

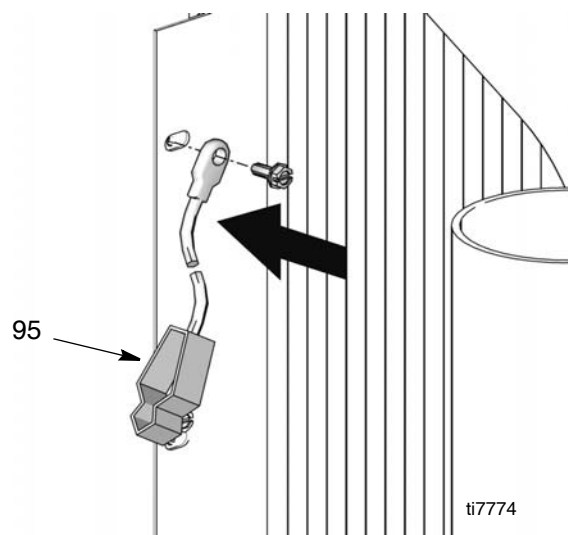
1. Tegye be az új hűtőt (72). Helyezze vissza a tartórudat (77), az alátéteket (78) és a csavarokat (79). Húzza meg a csavarokat.



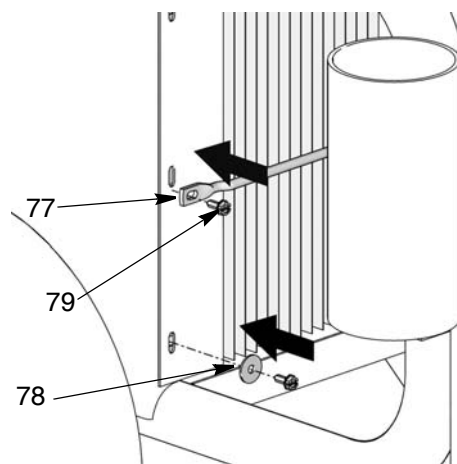
2. Csatlakoztassa vissza az olajtartályhoz vezető visszatérő vezetékét és a hűtőhöz vezető hidraulika vezetékét. Húzza meg 225 in.-lbs (25,4 Nm) nyomatékkal.



3. Helyezze vissza a földvezetékét (95) és húzza meg a csavart. Húzza meg 25 - 30 in.-lbs (2,8 - 3,4 Nm) nyomatékkal.



4. Helyezze vissza a rudat és a csavarokat. Húzza meg őket 25 - 30 in.-lbs (2,8 - 3,4 Nm) nyomatékkal.

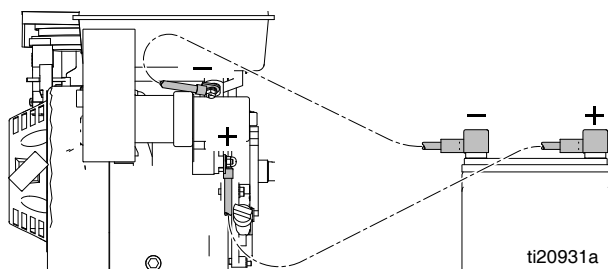


A motor cseréje



Eltávolítás

1. **Nyomásmentesítsen**, lásd 5. oldalt.
2. Távolítsa el a csavarokat (79), az alátéteket (78) és a szíj burkolatot (67).
3. Távolítsa el a szíjat (19), 22. oldal.
4. Távolítsa el a motort (5) a kerethez rögzítő csavarokat (21), alátéteket (70) és anyákat (10).
5. **Elektromos Indítású Modellek:** Húzza ki az akkumulátorkábeleket és a feszültségszabályozó kábelét.



6. Vegye ki a motort (5) a keretből.

A motor ventilátor cseréje

Eltávolítás

- a. Lazítsa meg és vegye le a ventilátor (14) elején lévő csavarokat (86).
- b. Húzza ki a ventilátort (14) a kis tárcsából (6).

Üzembe helyezés

- a. Illessze az új ventilátort (14) a kis tárcsa (6) fölé.
- b. Helyezze vissza a csavarokat (86) és szorosan húzza meg őket. Húzza meg 125 ± 10 in.-lbs ($14,1 \pm 1,1$ Nm) nyomatékkal.

A tárcsa (6) eltávolítása

MEGJEGYZÉS: Ezt a műveletet csak akkor szükséges elvégezni, ha motort cserél. Ha új motort szerel be, akkor a meglévő tárcsát használja.

Eltávolítás

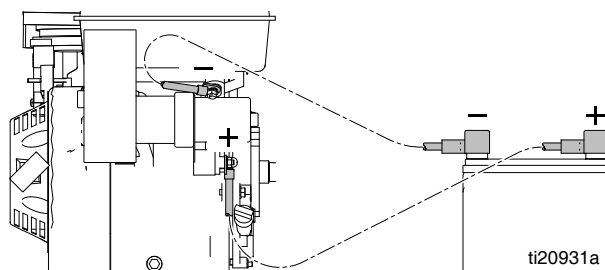
- a. Lazítsa meg a tárcsa (6) oldalán lévő rögzítőcsavart (87).
- b. Távolítsa el a nagy csavart (24) a tárcsa (6) közepén.
- c. Húzza ki a tárcsát (6) a motorból (5).

Üzembe helyezés

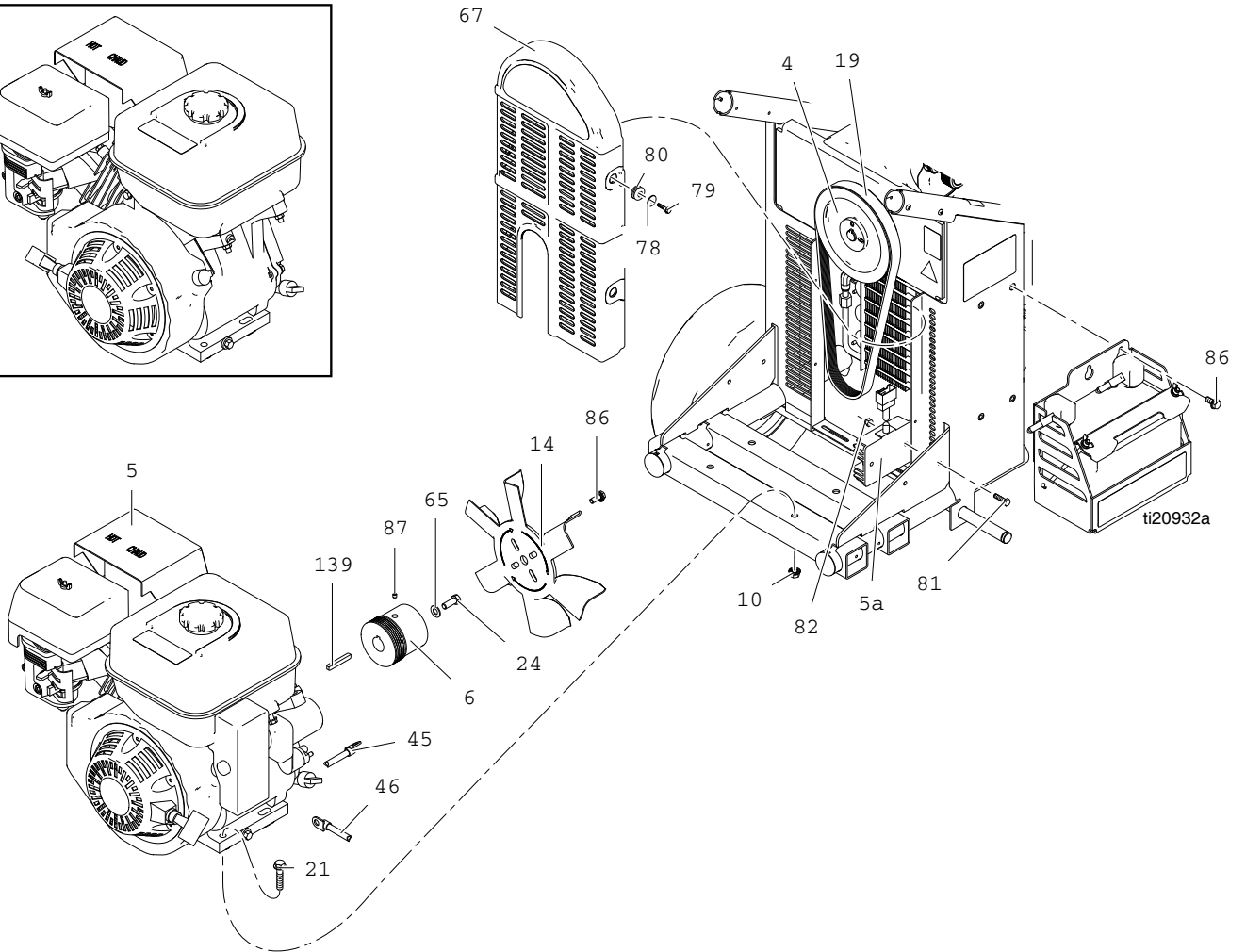
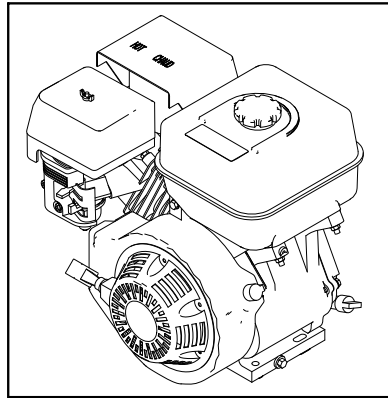
- a. Illessze az új tárcsát (6) a motorra (5).
- b. Helyezze a nagy csavart (24) és az alátétet (65) a tárcsa (6) közepére. Húzza meg 125 ± 10 in.-lbs ($14,1 \pm 1,1$ Nm) nyomatékkal.
- c. Húzza meg a rögzítőcsavart (87). Húzza meg 60 ± 2 in.-lbs (25,4 Nm) nyomatékkal.

Üzembe helyezés

1. Helyezze be a motort (5) a keretbe.
2. Helyezze vissza az összes csavart (21), alátétet (70) és anyát (10). Húzza meg őket szorosan.
3. Tegye fel a szíjat (19) a tárcsákra (4, 6), 22. oldal.
4. **Elektromos Indítású Modellek:** Csatlakozni ki az akkumulátorkábeleket és a feszültségszabályozó kábelét.



5. Helyezze vissza a szíj burkolatot (67), a csavarokat (79) és alátéteket (78) (2 mindkét oldalon). Villáskulcs segítségével húzza meg a csavarokat. Húzza meg 25 - 30 in.-lbs (2,8 - 3,4 Nm) nyomatékkal.



A fogantyú eltávolítása



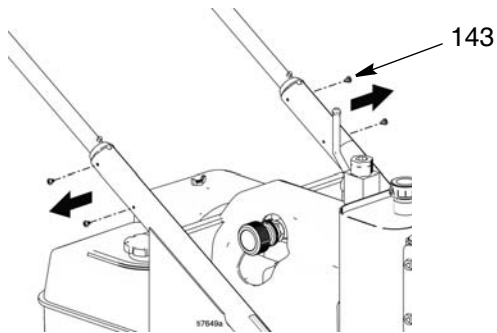
Rögzített elhelyezés (opcionális)

A gép károsodásának elkerülése érdekében a Graco a berendezés rögzített módon való elhelyezését javasolja a járműre, amikor tehergépkocsin vagy utánfutón szállítja.

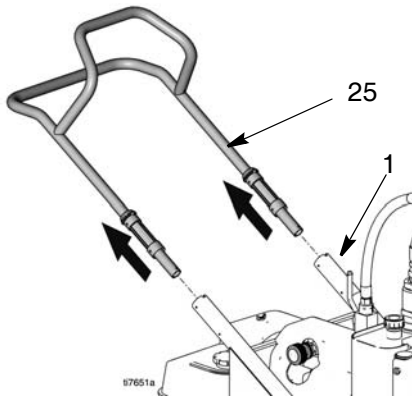
A fogantyú átszerelése

Mielőtt a gépet tehergépkocsi vagy utánfutó platójára rögzítené, át kell hogy helyezze a fogantyút.

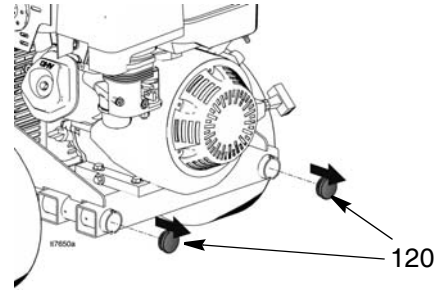
1. Csavarja ki a fogantyú 4 csőkötő csavarját (143).



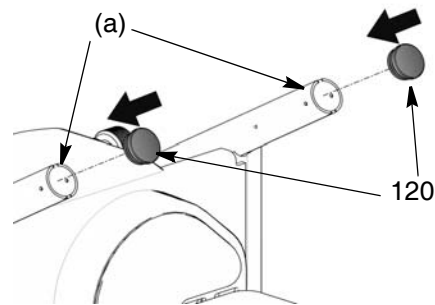
2. Távolítsa el a fogantyú egységet (25) a felső keret csöveiből (1) kihúzva.



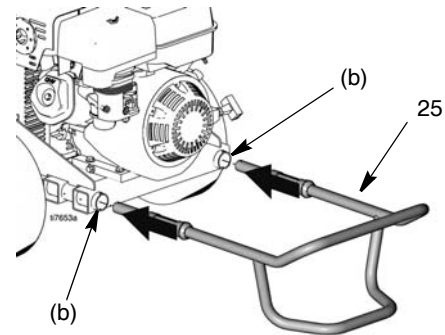
3. Távolítsa el a kerekek mögött elhelyezkedő keretcső dugókat (120).



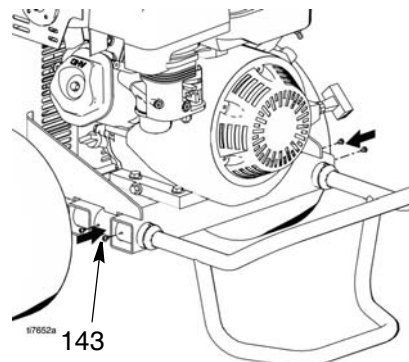
4. Helyezze be a dugókat (120) a felső keret fogantyúcsöveibe (a).



5. Helyezze be a fogantyú egységet (25) az alsó keret csöveibe (b). A tömlő tartókarnak szemben és alul kell állnia. Igazítsa a megfelelő be/ki helyzetbe.



6. Helyezze be a csőkötő csavarokat (143) az alsó keret csöveibe.

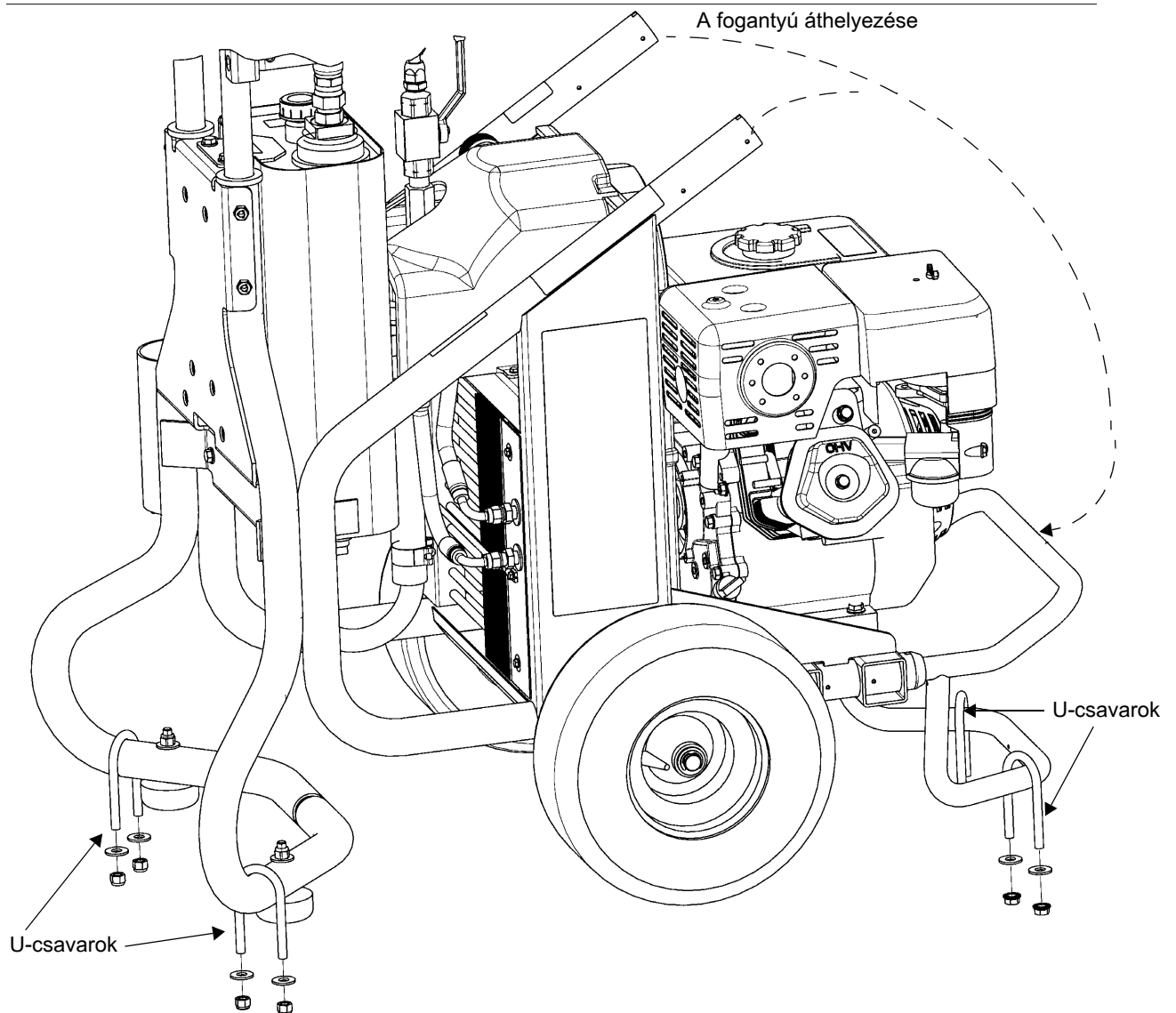


A gép rögzítése a jármű platójára

A rögzített elhelyezéshez erősítse az U-csavarokat a festékszóró kerete fölé a következő ábra szerint.

1. A fogantyú áthelyezése, 1 - 5 lépések, 32. oldal.

2. Helyezze el az U-csavarokat a festékszóró keret fölé a jármű platóján lévő lyukakon keresztül. Zárja le őket egy alátéttel és egy anyával a csavar végén. Villáskulcs segítségével húzza meg az anyát szorosan.



Műszaki adatok

Festékszóró gép

GH833 Gáz

Hidraulikus nyomás psi (bar)	2750 (19,0)
Hidraulikus tartály űrtartalom, gallon (liter)	4,0 (15,1)
Motor HP (kW)	Honda 13 (9,7)
Maximális szóráseljesítmény g/perc (l/p)	4,0 (15,1)
Maximális szórófej méret	
• 1 pisztoly	0,065
• 2 pisztoly	0,046
• 3 pisztoly	0,037
• 4 pisztoly	0,032
• 5 pisztoly	0,028
• 6 pisztoly	0,026
Folyadék beömlőnyílás, inch	1-1/2-től 11-1/2-ig, NPT (m)
Folyadék kivezetés, inch	1-től 11-1/2-ig, NPT (f)

Méretek

Súly lb (kg)	360 (163)
Magasság, inch (cm)	40 (101,6)
Szélesség, inch (cm)	27 (68,6)
Hossz, inch (cm)	47 (119,3)

Zajszint*

Hangnyomás	96 dB(A)
Hangerő	110 dB(A)

* maximális normál terhelési feltételek mellett mérve

A Graco által jóváhagyott hidraulikaolaj

169236 - 5 gallon (19 liter)
207428 - 1 gallon (3,8 liter)

Garancia

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, f la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

For the latest information about Graco products, visit www.graco.com.

For patent information, see www.graco.com/patents.

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

A szabadalmi információ www.graco.com/patents

Az eredeti utasítások fordítása. This manual contains Hungarian. MM 311283

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2006, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com

Revised H, April 2015